



العود

و طريقة تدريسه

لمؤلفه

جميل بشير

استاذ العود بمعهد الفنون الجميلة ، بغداد

الجزء الاول

حقوق الطبع محفوظة المؤلف

قرر مجلس اساتذة معهد الفنون الجميلة بجلسته المنعقدة في ١٤/١١/١٩٦٠ تدرّس هذا الكتاب باجزائه في جميع صفوف معهد الفنون الجميلة وادخاله في المدارس التي تحتاج اليه بموجب كتاب مديرية الشؤون الفنية العامة بوزارة المعارف المرقم ١٠٦٦٦ والمؤرخ في ١٩٦١/٢/٦

م. ج. الخناس
م. ق. م.

العود

و طريقة تدريسه

الناشر،
المؤلفه

جميل بشير
استاذ العود بمعهد الفنون الجميلة . بغداد

حقوق الطبع محفوظة للمؤلف



« المؤلف »

التهنئة

الى الذين يتعشقون الفن والجمال
الى محبي الموسيقى وطلابها ،
ارفع هذا الجهد المتواضع ،
آمل أن ينال منهم بعض الرضا ؟

كلمة :

لما كان العود من الآلات العربية العريقة فى القدم
وباستطاعته القيام بتأدية ما يمكن تأديته على الآلات الموسيقية
الآخري ، عملت جاهدا طوال سني دراستي على الموسيقار
الكبير الاستاذ محي الدين حيدر ، وتدريسي العود فى معهد
الفنون الجميلة قرابة العشرين سنة ، على تثبيت طرق جديدة
ونظريات مستحدثة تؤدى على الأسلوب المتبع فى تهياة
(نصب) الآلات الغربية فى العالم أجمع بحيث تجعل العود
قادرا على أن يقف مع بقية الآلات الموسيقية جنبا الى جنب .
كل هذا ، قد يجده المتطلع الى الموسيقى فى طيات هذا
الكتاب ، الذي أرجو أن يسد الفراغ الذي كنا ننشد ملأه منذ
زمن بعيد ، ومن الله العون والتوفيق

« المؤلف »

« بعض المبادئ المختصرة عن نظريات الموسيقى »

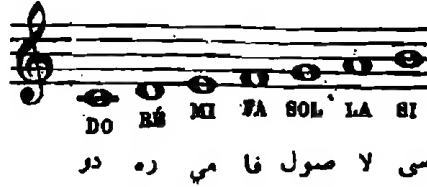
الموسيقى :- هي فن تأليف الاصوات المطربة للسمع الملائمة للذوق السليم ذات الاثر الفعال في تنمية الاخلاق السامية ، وتكون اما آلية مصدرها الآلات الموسيقية واما غنائية مصدرها الحنجرة

« نظريات علم الموسيقى »

عبارة عن كيفية قراءة وكتابة « النوتة » واشعاراتها ومصطلحاتها والقواعد التي تربط بين تراكيبها وجملها .

« الاشارات والعلامات المستعملة في كتابة الموسيقى »

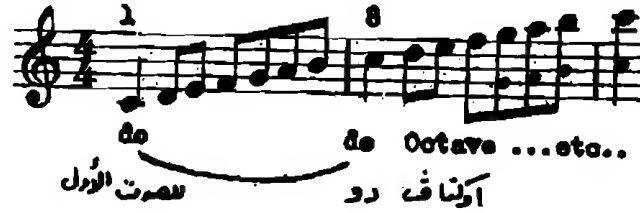
العلامات الموسيقية (النوتات) هي اللغة التي تكتب وتقرأ بها الموسيقى وتتألف من سبعة حروف مختلفة الشكل لغرض التمييز بين الدرجات المختلفة لاصوات ، وهذه الحروف هي :-



دو ري مي فا صول لا سي (كما في شكل ١)

شكل (١)

وقد اكتفي بهذه الاسماء السبعة لانها هي الاصوات الاساسية وكل ما يلي بعدها ما هو الا جواباتها واصواتها الحادة الصبيحة (اركتاف) فاذا سمع الصوت الثامن (اركتاف) مع الصوت الاول اتضح لنا انه من جنسه وجوهره فهو جواب وصباح له . انظر شكل (٢) .



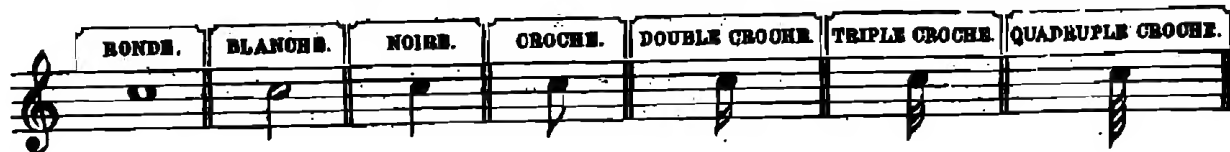
شكل (٢)

شكل (٢)

للعلامات الموسيقية سبعة اشكال

١ - المستديرة	روند	تساوى زمن كامل
٢ - البيضاء	بلاش	$\frac{1}{2}$ زمن
٣ - السوداء	نوار	$\frac{1}{4}$ زمن
٤ - ذات السن	كروش	$\frac{1}{8}$ زمن
٥ - ذات السنين	دوبل كروش	$\frac{1}{16}$ من الزمن
٦ - ذات ٣ أسنان	تريبل كروش	$\frac{1}{32}$ من الزمن
٧ - ذات ٤ أسنان	كادربيل كروش	$\frac{1}{64}$ من الزمن

انظر شكل (٣)



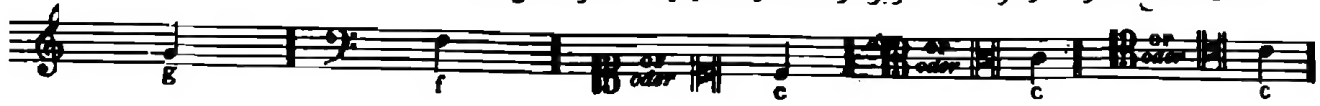
ذات ٤ أسنان ذات ٣ أسنان ذات السنين ذات السن السوداء البيضاء المستديرة

شكل (٣)

« المفاتيح »

المفتاح هو علامة رمزية ترسم في ابتداء الجانب الأيسر من المدرج الموسيقي لتحديد طبقة الصوت وتعيين ما يرسم فيه من العلامات والمفتاح ثلاث صور مختلفة الأشكال

- ١ - مفتاح الصول (أو مفتاح الكمان) ويرسم على السطر الثاني من ابتداء المدرج ويكسب العلامة المرسومة على هذا السطر اسم صول وهذا المفتاح أكثر المفاتيح استعمالاً وخاصة في دراسة آلة العود والكمان والقيارة الخ
- ٢ - مفتاح الفا ويرسم على السطر الرابع من ابتداء المدرج
- ٣ - مفتاح الدو وأنواعه سورباتو - التو - تينور أنظر شكل (٩)



المفاتيح ... شكل (٩)

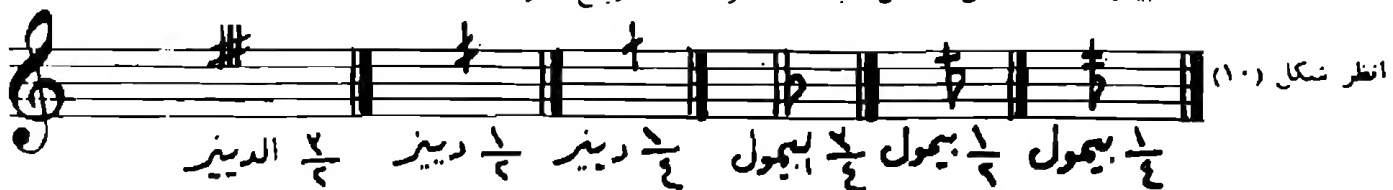
« علامات التحويل »

علامات التحويل هي اشارات لها تأثيرها في رفع طبقة الصوت أو خفضه وتكتب قبل العلامة الموسيقية

لعلامات التحويل صور خمس

- ١ - الدييز (#) علامة لرفع طبقة الصوت نصف درجة
 - ٢ - البيمول (b) علامة لخفض طبقة الصوت نصف درجة
 - ٣ - البيكار أو الساتوريل (b) علامة لاعادة الصوت المرفوع بالدييز أو المخفض بالبيمول الى طبقته الاصلية
 - دييز مزدوجة (x) علامة لرفع طبقة الصوت درجة كاملة
 - ٥ - بيمول مزدوجة (bb) علامة لخفض طبقة الصوت درجة كاملة
- في الانغام الشرقية توجد ارباع وانصاف وثلثه ارباع الدرجات الصوتية بخلاف الانغام الغربية التي لا يوجد فيها سوى انصاف الاصوات لذلك يستعمل الشرقيون العلامات الآتية اضافة الى علامات التحويل المذكورة سابقا ومن هذه العلامات :-

- ١ - نصف دييز وتستعمل لرفع طبقة الصوت ربع درجة
- ٢ - ربع دييز وتستعمل لرفع طبقة الصوت نصف ربع درجة
- ٣ - ثلاثة اقسام الدييز وتستعمل لرفع طبقة الصوت ثلاثة ارباع الدرجة
- ٤ - نصف بيمول وتستعمل لخفض طبقة الصوت ربع درجة
- ٥ - ربع بيمول وتستعمل لخفض طبقة الصوت نصف ربع درجة
- ٦ - ثلاثة اقسام البيمول وتستعمل لخفض طبقة الصوت ثلاثة ارباع الدرجة



شكل (١٠)

في الانغام الغربية لا يوضع على المدرج أكثر من سبع علامات دييز - بيمول لأن عدد العلامات الموسيقية سبع وتوضع بحسب ترتيب الآتي في شكل (١١)



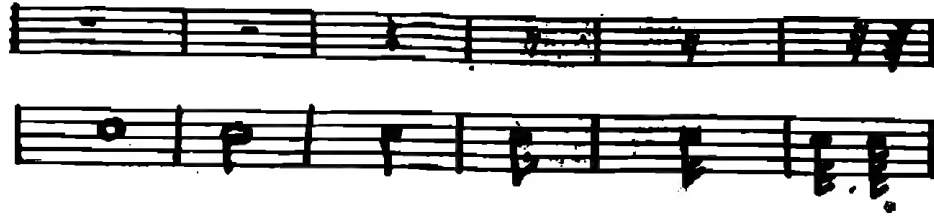
شكل (١١)

• علامات التحويل الموقفة •

إذا وجدت إحدى علامات التحويل في سياق النظم الموسيقية أو الغنائية يكون تأثيرها موقفاً وتسمى علامات التحويل الموقفة وإذا وجدت علامات التحويل في ابتداء القطعة الموسيقية أو الغنائية أي فيما يلي المفتاح وقبل علامة الرقم لوزن القطعة (تدعى بعلامات التحويل الثابتة) لأنها تمثل الطابع الحامض لتلك النغمة وتسمى كذلك « ارماتور » فالارماتور مجموع علامات الديسر أو البيمول التي توضع فيما يلي المفتاح ولا تزيد علامات الارماتور سواء كانت تحوي علامات الديسر أو البيمول السبع

علامات السكوت (الصمت)

عندما يراد السكوت قليلاً خلال العزف أو الغناء فإن هناك علامات خاصة تمثل السكوت وفتراته الزمنية وكل صورة من صور علامات السكوت لها من زمنها ومدتها ما يعادل من صور العلامات الموسيقية ، وهي سبعة أنواع كما في الشكل (١٢)



شكل (١٢)

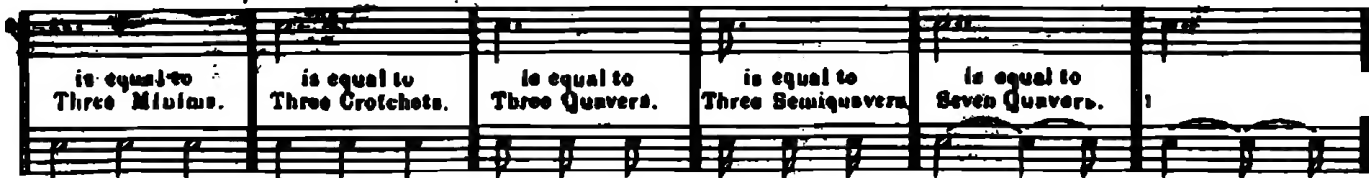


شكل (١٣)

كما تستعمل الاصطلاحات المرسومة في شكل (١٣) عند السكوت في مازورة ، أو أكثر

• العلامات المنقوطة •

- ١ - من الممكن اطالة (النوطة) أو اكمالها فوق مدتها العادية بالطرق التالية :-
- ٢ - بوضع نقطة ثانية على يمين النقطة الأولى وبهذا أضافت إلى مقدارها الزمني نصف ذلك المقدار
- ٢ - بوضع نقطة ثانية على يمين النقطة الأولى وبهذا أضافت إلى مقدارها الزمني نصف مدة النقطة الأولى أي ربع زمن الحرف الموسيقي الأصلي
- ٣ - بوصل أو ربط النوطة إلى أخرى لها نفس الطبقة الصوتية بواسطة أداة وصل ويمكننا استعمال أداة الوصل في أكثر من « نوتتين » موسيقيتين ، ويصلح أيضاً استعمال هذه النقط على علامات السكوت فيكون تأثيرها عين التأثير الذي أحدثته في « النوتات » الموسيقية انظر شكل (١٤)



شكل (١٤)

« التريوليه والسكستوليه »

التريوليه هي مجموع ثلاث علامات موسيقية من نوع واحد بوضع عليها إما من الأعلى أو من الأسفل رقم ٣. وعندئذ فالعلامات الثلاث تساوي مدتها الزمنية مدة علامتين منها فقط أي أنها تكون أسرع قليلاً من سرعتها الأصلية لأنها تفقد ثلث مدتها الزمنية ، وإذا اجتمعت « تريولتان » فيوضع فوقهما رقم ٦ وتسميان معاً « سكستوليه » وتمزق كالتريوليه لأنها تفقد أيضاً ثلث مدتها الزمنية وتساوي مدة العلامات الست مدة أربعة منها فقط فتصبح أسرع قليلاً من سرعتها الأصلية وهكذا في الخمسيات والسبعيات انظر شكل (١٥)

« علامات الترجيع »

« في عدة حالات »

- ١ - باعادة كتابة الجزء المطلوب اعادة مرتين
- ٢ - بوضع علامة الترجيع التي تتألف من (خطي المقياس يسبقهما من اليسار مباشرة نقطتين) وتدل هذه العلامة على ضرورة اعادة القطعة الموسيقية من بدايتها او من القسم المؤشر عليه بنفس العلامة (خطي المقياس اللذين تسبقهما النقطتان من الجهة اليمنى) انظر شكل (١٩)
- ٣ - بوضع اشارة على شكل قوس او خط مستقيم مرسوم عليه رقم (١) في أعلى المازورة ، التي تسبق علامة الترجيع مباشرة وبوضع اشارة مشابهة للاولى على المازورة الثانية التي مرسوم عليها رقم (٢) * ومعنى هذا ان نترك المازورة رقم (١) عند الاعادة وعزف او غناء المازورة رقم (٢) بدلا منها كما في شكل (١٩ ب)
- ٤ - بوضع علامة السينيو ، \S عندما يحوى اللحن علامة الترجيع بوضع السينيو في اول اللحن ونهايته فعند الوصول الى السينيو الثانية يجب الرجوع الى السينيو الاولى والاستمرار في العزف حتى كلمة ختام *Fin* او *Buz* (ب) وفي الفالس يصطحب السينيو الحرفين *D.C.* اختصارا لفظ *Dacapo* ابطال معناه ، عد الى البداية ، حتى تصل الى خطي المقياس الموضوع فوقهما علامة بوز \sim او *Fin* كما في شكل (١٩ ج)
- ٥ - يمكن اعادة مازورة واحدة بالعلامة $\frac{1}{2}$ التي تلي المازورة المطلوب اعادة مازورتين بالعلامة $\frac{2}{2}$



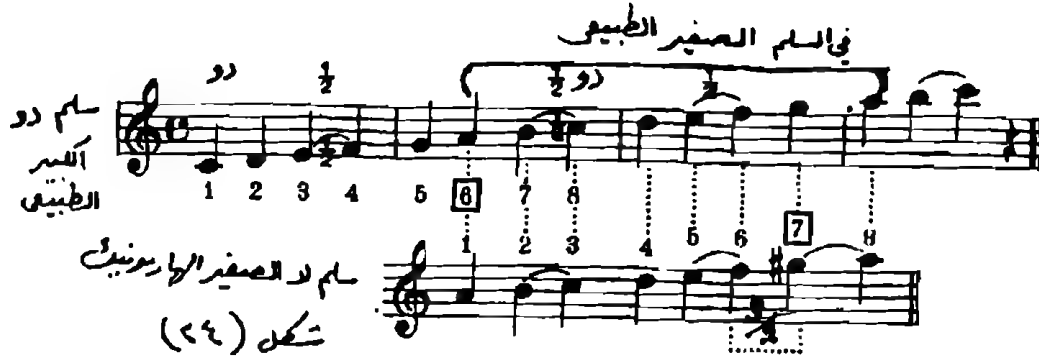
علامات الترزين او الزخرفة

في علامات صغيرة توضع خلال النغمات الاصليه دون أن تزيد في مدتها الزمنية نذكر فيما يلي بعض هذه العلامات موضحة بالاشكال الآتية :-

Written:-		تكتب	شكل ٢٠ ابوحاتورا
APPOGGIATURA.		تعزف	
Written:-		تكتب	شكل (٢١) تورن
THE TURN.		تعزف	
Written:-		تكتب	شكل (٢٢) موردنت
THE MORDENTE.		تعزف	
Written:-			شكل ٢٣ - يك (او التريل)
THE SHAKE.			

التي يرمز لها بالحرفين (tr) ويخط منزعج أحيانا وتدل على أداء صوتين متقاربين بسرعة كبيرة منظمه ومستمرة تكون احدهما هو للصوت الاصل والآخر هو للصوت الذي يقلو عنه بدرجة او نصف درجة كما في شكل ٢٣

السلم الموسيقي الطبيعي :- يتكون من ثمانية أصوات مرتبة بحسب درجات الأصوات الطبيعية ويبدأ من (دو) وينتهي بـ (دو) يتخلل درجاته خمس مسافات ذات صوت كامل ومسافتان ذات نصف صوت بحسب الترتيب الموضح في شكل (٢٤)



للموسيقى الغربية سلمان فقط
السلم الكبير (الماجور) ويتألف
من ثمانية أصوات متتالية تتخللها
خمس مسافات ذات صوت كامل
ومسافتان ذات نصف صوت حسب
الترتيب الموضح في شكل (٢٤)
تسرى قاعدة ترتيب المسافات في
هذا السلم على جميع السلالم الكبيرة
التي عددها ١٥ سلما وهي :-

دو ماجور • دو يمول ماجور • ري ماجور • ري يمول ماجور • مي ماجور • مي يمول ماجور • فا ماجور • فا يمول ماجور • صول ماجور • صول يمول ماجور • لا ماجور • لا يمول ماجور • سي ماجور • سي يمول ماجور
وينقسم السلم الكبير إلى قسمين متساويين يدعى القسم الأول (تراكورد سفلي المتكون من أربعة علامات تحوى فواصل صوتين كاملين ونصف صوت ويدعى القسم الثاني (تراكورد علوي) المتكون من أربعة علامات تحوى فواصل صوتين كاملين ونصف صوت أيضا كما في شكل (٢٥)



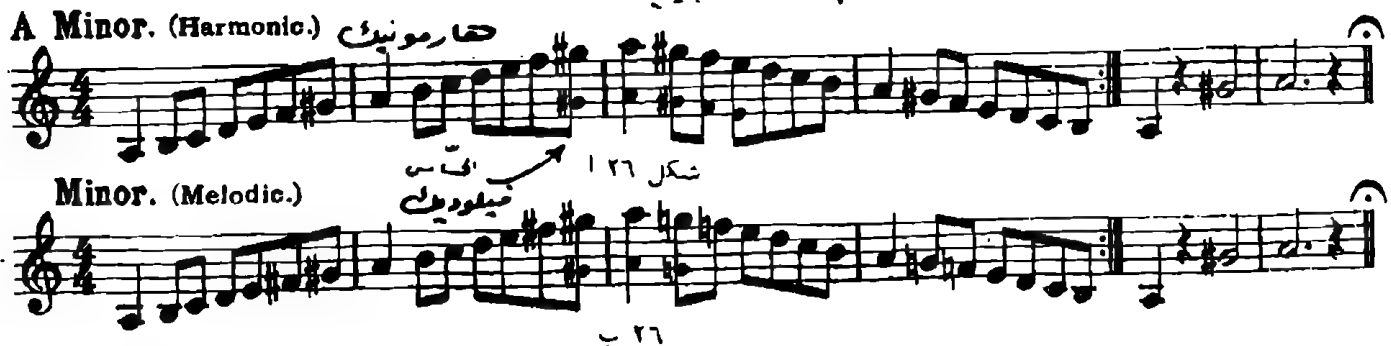
شكل (٢٥)

ويمكننا بناء سلالم كثيرة عديدة بواسطة التراكوردات العليا لكل سلم كما يأتي :-
فإذا أخذنا التراكورد العالي لسلم دو (صول لا سي دو) واعتبرناه تراكورد سفلي لسلم جديد علينا بإضافة تراكورد علوي له فيصبح عندنا سلم صول الكبير كما في شكل (٢٥) ب
فهذه العملية يجب أن نراعى صحة الفواصل للتراكورد العلوي الجديد حيث يجب أن تكون أبعاده كأبعاده للتراكورد السفلي . ويلزمنا بهذا أن نرفع الصوت أو نصف درجة بوضع علامة دبر فملها كما في شكل (٢٥) أ

٢ - سلم الصغير (المينور) ويتألف من ثمانية أصوات متتالية تتخللها ثلاث مسافات ذات صوت كامل ومسافة واحدة ذات صوت ونصف وثلاث مسافات ذات نصف صوت بحسب الترتيب الموضح في شكل (٢٦) و ٢٦ ب -



شكل (٢٦)



« السلم الموسيقي الشرقي »

يتكون من سبعة أصوات :-

١ - الصوت الاول	= يكاه	كلمة فارسية معناها المقام الاول
الثاني	= دوگاه	
الثالث	= سيگاه	
الرابع	= چهارگاه	
الخامس	= پنجگاه	
السادس	= ششگاه	
السابع	= هفتگاه	

وما هذه التسمية الا الاستدلال بالاعداد الفارسية على الدرجات الصوتية أو النغمات الموسيقية ونظرا لوجود بعض الألحان التي هي أوطأ من مقام اليكاه القديم (السابقة للدوگاه مباشرة) فقد أضيفت ال الانغام نغمة أدنى أطلق عليها الفرس (الراست) (ومعناها المستقيم) وقد أضاف العرب نغمتي العشيران والعراق فيما بين اليكاه والراست واستبدل الغرب اليكاه بالنوى والششگاه بالحسيني وأطلق البعض على الهفتگاه اسم سيگاه ثاني وسماها العرب فيما بعد بالأربع وكذلك استبدلوا الهشتگاه بالكردان فأصبحت أسماء السلم الموسيقي الشرقي حديثا كما يأتي

١ - الصوت الاول	يكاه
٢ - الصوت الثاني	عشيران
٣ - الصوت الثالث	عراق
٤ - الصوت الرابع	راست
٥ - الصوت الخامس	دوگاه
٦ - الصوت السادس	سيگاه
٧ - الصوت السابع	چهارگاه
٨ - الصوت الثامن	نوا
٩ - الصوت التاسع	حسيني
١٠ - الصوت العاشر	أربع
١١ - الصوت الحادي عشر	كردان

الديوان

تطلق كلمة ديوان على النغمات الأساسية التي يتألف منها السلم الموسيقي الشرقي

الديوان الاول : ويبدأ من - يكاه - عشيران - عراق - راست
دوگاه - سيگاه - چهارگاه - نوا (جواب يكاه)

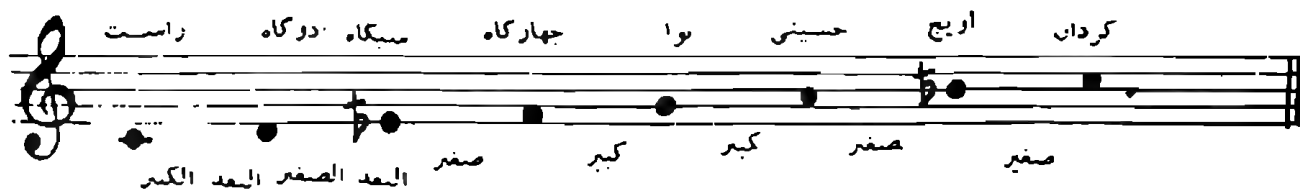
الديوان الثاني ويبدأ من نوا - حسيني - أربع - كردان
محير - جواب سيگاه - جواب چهارگاه - جواب نوا

قيمة الفواصل أو الأبعاد في السلم الموسيقي الشرقي «

للسلم الموسيقي الشرقي نوعان من الأبعاد - بعد كبير وبعد صغير

١ - البعد الكبير :- يساوي أربعة أرباع الدرجة (أي درجة صوتية كاملة (تون كامل)

٢ - البعد الصغير :- يساوي $\frac{1}{2}$ الدرجة انظر شكل (٢٩)



شكل (٢٩) سلم راست

اتضح مما شاهدناه في شكل (٢٩) (سلم الراست) انه :-

١ - يتكون من ثلاثة ابعاد كبيرة وتكون :-

- ١ - بين الصوت الاول والثاني (الراست والدوكاه) صوت كامل او اربعة ارباع الصوت (بعد طنيني) .
- ٢ - بين الصوت الرابع والخامس (المهاركاه والنوا) صوت كامل او اربعة ارباع الصوت (بعد طنيني) .
- ٣ - بين الصوت الخامس والسادس (النوا والحسيني) صوت كامل او اربعة ارباع الصوت (بعد طنيني)

ب - يتكون من اربعة ابعاد صغيرة وتكون :-

- ١ - بين الصوت الثاني والثالث (الدوكاه والسيكاه) ثلاثة ارباع الصوت .
- ٢ - بين الصوت الثالث والرابع (السيكاه والمهاركاه) ثلاثة ارباع الصوت .
- ٣ - بين الصوت السادس والسابع (الحسيني والاويج) ثلاثة ارباع الصوت .
- ٤ - بين الصوت السابع والثامن (الاويج والكردان) ثلاثة ارباع الصوت .

ج - يتالف من ٢٤ ربع صوت الحاصلة من مجموع ارباع الاصوات للابعاد الكبيرة الثلاثة (١٢ ربع صوت) مع مجموع ارباع الاصوات للابعاد الصغيرة الاربعة (١٢ ربع صوت) .

د - ان جميع سلالم الموسيقى العربية تتالف من ٢٤ ربع صوت. وتتكون من درجات صوتية كاملة او من ثلاثة ارباع الدرجة او من نصف ارباع الدرجة وقد سميت الابعاد الصوتية بانواعها كما يأتي :-

- ١ - برده - على المسافة الصوتية لقيمة درجة كاملة .
- ٢ - تيك - على المسافة الصوتية لقيمة ثلاثة ارباع الدرجة
- ٣ - عربية - على المسافة الصوتية لقيمة نصف درجة .
- ٤ - نيم - على المسافة الصوتية لقيمة ربع درجة .

ذكرنا سابقا ان السلم الموسيقي الشرقي يتكون من ٢٤ درجة صوتية بما فيه من بردات وتيكات ، وغربات ونيمات وسنذكر الآن أسماء هذه الارباع للديوانين الاول والثاني

« أسماء ارباع الاصوات في الديوان الاول »

يمكننا تطبيقها في اصابعنا على زناد آلة العود بعد دراسة العود مدة مناسبة .

١٥ - دوكاه	الوتر الخامس اليكاه	١ - يگاه
١٦ - نيم كردي		٢ - نيم قباحصار
١٧ - عربية كردي		٣ - عربية قباحصار
١٨ - سيگاه		٤ - تيك قباحصار
١٩ - نيم بوسلك	الوتر الثالث الدوكاه	١٥ - عشيران
٢٠ - عربية بوسلك		٦ - نيم عجم عشيران
٢١ - جهارگاه		٧ - عربية عجم عشيران
٢٢ - نيم حجاز		٨ - عراق
٢٣ - عربية حجاز	الوتر الرابع العشيران	٩ - نيم كوشمت
٢٤ - تيك حجاز		١٠ - عربية كوشمت (نهفت)
١ - نوا - ابتداء الديوان الثاني		١١ - راست
		١٢ - نيم زيرگوله
		١٣ - عربية زيرگوله
		١٤ - تيك زيرگوله

١ - نوا	١١ - كردان
٢ - نيم حصار	١٢ - نيم شهناز
٣ - عربة حصار	١٣ - عربة شهناز
٤ - تيك حصار	١٤ - تيك شهناز
٥ - حسيني	١٥ - محير
٦ - نيم عجم	١٦ - نيم سنبله
٧ - عربة عجم	١٧ - عربة سنبله
٨ - اويج	١٨ - جواب سيگاه (بزرگ)
٩ - نيم ماهور	١٩ - جواب نيم بوسلك
١٠ - عربة ماهور	٢٠ - جواب عربة بوسلك
	٢١ - جواب چهارگاه
	٢٢ - جواب نيم حجاز
	٢٣ - جواب عربة حجاز
	٢٤ - جواب تيك حجاز
	١ - جواب نوا (رمل توتى)

الوتر الثاني
« النوا »

الوتر الاول
« الكردان »

« الانغام الشرقية »

- للموسيقى الشرقية انغام عديدة اساسية وفرعية وسنبين فيما ياتي اهم الانغام واقربها تناولا للفهم :-
- ١ - مقام الرست :- ويعتبر قاعدة المقامات في الموسيقى الشرقية اذ يتألف من تتابع الدرجات الاساسية للمسلم الشرقي وهو عبارة عن سلم ماجور تنقص درجتاه الثالثة والسابعة ربع صوت
 - ٢ - مقام الماهور :- هو سلم راست تزيد درجته السابعة ربع صوت لتكون حساسا
 - ٣ - السوزناك :- هو سلم راست تنقص درجته السادسة نصف صوت وتزيد سابعته ربع صوت ويمكننا اعتباره ايضا سلم مينور هارمونيك بحساسة تزيد درجته الثالثة ربع صوت
 - ٤ - اليكاه :- هو سلم راست يبدأ من قرار درجته الخامسة
 - ٥ - نيشابورك :- هو سلم راست على الدوگاه ويمكننا اعتباره تصوير مقام اليكاه على درجة الدوگاه في حالة الصعود
 - ٦ - النهاوند :- هو سلم مينور هارمونيك بحساسة
 - ٧ - نوائر :- هو سلم نهاوند ترفع درجته الرابعة نصف صوت
 - ٨ - حصار :- هو تصوير مقام النوائر على درجة الدوگاه
 - ٩ - فرخفرا :- هو سلم مينور هارمونيك بدون حساس (وقد يستعمل الحساس في بعض حركاته التلحينية فيرفع أثناء سير اللحن
 - ١٠ - بوسليك :- هو سلم مينور هارمونيك بدون حساس ، فهو تصوير لمقام الفرخفرا على الدوگاه
 - ١١ - النهاوند الكبير :- هو سلم مينور ميلوديك بدون حساس (أي ترفع درجته السادسة نصف صوت ويراعى عدم رفع السابعة)
 - ١٢ - النهاوند المربع :- ويسمى ايضا (سنبله نهاوند) هو سلم النهاوند الكبير تنقص خامسته نصف صوت ويمكننا ان نعتبره سلم مينور ميلوديك بدون حساس تنقص درجته الخامسة نصف صوت
 - ١٣ - التكريز :- هو سلم مينور ميلوديك بدون حساس تزيد درجته الرابعة $\frac{1}{4}$ صوت .
 - ١٤ - الكرد :- سلم يبدأ من الدرجة الخامسة لسلم مينور هارمونيك بدون حساس كما يعتبر سلم يبدأ من الدرجة الثالثة لسلم ماجور ، درجة ركوزه الاصلية الدوگاه .
 - ١٥ - حجاز كار كرد :- هو تصوير لمقام الكرد فهو سلم يبدأ من الدرجة الخامسة لسلم مينور هارمونيك بدون حساس درجة ركوزه الاصلية راست .
 - ١٦ - الحجاز :- هو سلم يبدأ من الدرجة الخامسة لسلم مينور هارمونيك بحساسة وترفع درجته السادسة $\frac{1}{4}$ صوت درجة ركوزه الاصلية الدوگاه .
 - ١٧ - الحجاز المجمل :- هو مقام الحجاز بدون رفع السادسة $\frac{1}{4}$ صوت درجة ركوزه الدوگاه .

الحجازكار هو مقام المحاز رفعت سابغة ¼ صوت ولم ترفع سادسته ¼ صوت (يعتبر سلم يبدأ من الدرجة الخامسة لسلم مینور هارمونیک بحساسة ترفع درجته السابعة ¼ صوت) درجة ركوزه الراست
مشابهات مقام الحجازكار التي تعتبر جميعها في الواقع تصويرا مقام الحجازكار ولا تختلف عنه الا من حيث درجات الركوزة . فهي :-

مقام الشست عربان درجة ركوزه الاصلية اليكاه
مقام السوزدل درجة ركوزه الاصلية العشيران
مقام اويج آزا درجة ركوزه الاصلية العراق
مقام شاهناز درجة ركوزه الاصلية الدوكاه
مقام الجهارگاه المركي درجة ركوزه الاصلية الجهارگاه

زنكران - هو سلم يبدأ من الدرجة الخامسة لسلم مینور هارمونیک بحساسة وترفع درجته السادسة (من سلم الزنكران) ¼ صوت درجة ركوزه الاصلية (راست)

المعجم عشيران :- هو سلم كبير (ماجور) بجميع قوائمه
شون افرا - هو سلم كبير تنقص درجته السادسة ¼
عجم مرصع - هو سلم ماجور تزيد درجته الرابعة ¼ صور
البياتي - هو سلم مینور هارمونیک بدن حساس تنقص
سلم باتي وذلك بان تخفض درجته الثانية ¼ . وعدم رفع حساس هذا السلم درجة ركوزه
الاصلية الدوكاه

الحسيني هو سلم باتي تزيد درجته السادسة ¼ صوت كما ان يمكن اعتباره مقاماً يبدأ من الدرجة الثانية لمقام الراست دون أي تغيير في درجاته الصوتية

فارحفار (شوري) هو سلم باتي تنقص درجته الخامسة نصف صوت وتزيد سادسته نصف صوت درجة ركوزه
الاصلية الدوكاه

محر - عرضبار
طاهر - عيسى كلمدار - مقامات من مشابهات مقام الحسيني عدا مقام الطاهر اذ تنقص درجته السادسة ربع صوت في حالة الهبوط.

الصبا - هو سلم باتي تنقص درجته الرابعة نصف صوت (وقد تنقص الدرجة الثامنة في منطقة الجوابات يشكل
عارض ¼ صوت درجة ركوزه الاصلية الدوكاه

صا ورمه - هو سلم صبا تنقص درجته الثانية ربع صوت (قد تنقص ثامنته نصف صوت اذا لزم الحال)
صا بوسلك - هو سلم صبا تزيد درجته الثانية ربع
السيكاه - هو سلم راست يبدأ من الدرجة الثالثة
الهرام - هو سلم سيكاه تنقص درجته الرابعة ¼ صوت وتزيد درجته الخامسة ¼ صوت
السيكاه - هو سلم سيكاه تنقص درجته الخامسة ¼ صوت
المسطار - هو سلم مسطار تزيد درجته الثانية ¼ صوت
الجهارگاه - يعتبر من فصله (الماجور أصلاً) وقد نقصت درجته السابعة ¼ صوت
العراق - هو سلم يبدأ من الدرجة السابعة لسلم الراست
الاربج - هو سلم عراق ترفع درجته الرابعة ¼ درجة ويعبر تصوير لمقام شعار
بسك نكار - من مسافات مقام العراق فهو سلم العراق تنقص درجته السادسة ¼ صوت
راحة الارواح - هو سلم عراق تنقص درجته الرابعة ¼ صوت وتزيد درجته الخامسة ¼ صوت ويعتبر أيضاً سلم الهزام
مصور على درجة العراق

فرحاك - هو سلم عراق تزيد درجته الرابعة ربع صوت والخامسة ربع صوت ويعتبر كمقام السيكاه المصور على درجة
العراق

توجد انغام عديدة أخرى وسوف نذكرها في الجزء الثاني من هذا الكتاب .

بيشرو لفظ فارسي بمعنى الذهاب اماما ، وفي اصطلاح الموسيقى التركية يطلق هذا الاسم على القطعة الموسيقية التي يصدر بها اول الفصل ويقال نظير ذلك عند العرب (بشرف) تحريف كلمة بيشرو وهو لحن ذو خمسة أجزاء غالبا تسمى أربعة أجزاء منها (الخانة) ويسمى الخامس (الذي يتكرر بعد كل خانة من الخانات الأربع) بالنسليم

شرفى كلمة تركية تطلق على كل نغم من الانغام

اصول كلمة عربية وتركية تطلق على كل وزن من اوزان الالان الموسيقية كما يقال نظير ذلك في الموسيقى الغربية (نيمو)

دوزان كلمة تركية تطلق على تصليح مقامات الآلات الموسيقية وفي الموسيقى الغربية (اكورد)

التصوير هو نقل اللحن من طبقة الاصلية الى طبقة اخرى ترتفع أو تنخفض عنه بمسافة موسيقية معلومة . شرقية كانت أو غربية .

بسته :- كلمة فارسية معناها رابط ومصطلح عليها في الموسيقى التركية بمعنى موشع أى المربوط

قبسا :- لفظة تركية معناها غليظ

ماهور :- اسم فارسي معناه الهلال

گردان :- اسم تركي معناه العقد .

بوسليك :- اسم تركي معناه لثمة خفيفة أو مسة أو دوسة صغيرة .

فرحفا :- اسم فارسي معناه مزيد الفرح

سوزدل :- اسم فارسي معناه محرق القلب

شوق افزا :- اسم فارسي معناه مزيد الشوق

بسته نگار :- اسم فارسي معناه رابط المحبوب

اويچ ارا :- اسم فارسي معناه مزيد الملا

راحة الارواح :- اسم عربي معناه استراحة الروح

نو اثر :- اسم فارسي معناه الاثر الجديد .

نهاوند :- اسم مدينة ببلاد المعجم

طرز نوين :- اسم فارسي معناه الطرز الجديد .

حجاز كار :- اسم فارسي معناه عمل الحجاز

دلگشا :- اسم فارسي معناه محرق القلب .

سوزناك :- اسم فارسي معناه المحرق .

ساز كار :- اسم فارسي معناه عمل الآلات

سوزد لارا :- اسم فارسي معناه نار المحبوب

رهاوى :- اسم مدينة الرها أى أورفة على الفرات

اوبرا :- لفظ ايطالي يطلق على كل رواية شعرية مسرحية ملحنة

النغمة :- هي الصوت الموسيقى الذي ترتاح لسماعه النفس

الفنون الجميلة :- انها كل ما يفعله الانسان لارضاء حاجياته ورغباته او حبا منه في الجمال .

الدرجة :- مرتبة من مراتب النغم تميزها الاذن من ناحيتي الحدة والغلظ

المقام أو السلم :- مجموعة نغمات مرتبة بعضها فوق بعض

الليكاتو :- هو خط منحنى فائدته ربط أو وصل عدة علامات زمنية او عدة نغمات

العمود المزدوج :- أو خطا المقياس - عبارة عن خطين متجاورين من خطوط المازورة . ويستعمل في الحالات التالية

١ - قبل تغيير المازورة

٢ - قبل تغيير علامات التحويل

٣ - في نهاية اللحن مع كتابة لفظة الختام

٤ - للفصل بين جزئين في اللحن

منبويت :- رقص قديم يتألف عادة من جملتين موسيقيتين ميزانه 7/4

بريليود :- لفظ فرنسي معناه مقدمة وهو لحن قائم بذاته ينتهي بإسساس المقام المؤلف منه القطعة .

روننو :- نوع من التأليف الموسيقى ويتألف من جملة موسيقية أساسية تتكرر في اللحن عدة أمرار

السينفوني :- تأليف آلى راقى يشترك فيه عدة آلات في أصوات مختلفة يقوم بتأديتها فرقة كاملة تربي على المائة آلة (تسمى

سينفوني أوركسترا)

« العود »

طريقة نصبه والضرب عليه

العود :- آلة موسيقية شرقية يشد عليها ستة أوتار مختلفة الغلظ والدقة تكون الاوتار الخمسة الاولى مزدوجة والوتر السادس منفردا

يوضع العود عند العزف على الفخذ الايمن بحيث يكون ظهره ملصقا من الجهة اليمنى بالقسم السفلي من صدر العازف ويرتكز الذراع الايمن على بعد مناسب من مؤخرة آلة العود من الجهة العليا بحيث تكون مقابلة لجسر العود تقريبا وبهذه الحالة تكون الاصابع بطبيعة الحال قريبة من الاوتار للضرب بها بالمضارب الذي سنشرح كيفية استعماله بعدئذ انظر شكل ٣١



شكل (٣١)

صورة واضحة عن كيفية مسك العود والمضارب بصورة عامة

اما اليد اليسرى فتوضع في أول (زند) العود من الجهة اليسرى ملاصقة صندوق مفاتيح الاوتار بحيث يكون زند العود بين الابهام والقسم الاول من السبابة مع ملاحظة عدم لمس زند العود للتجويف الكاش بين الابهام والسبابة وعدم لصق راحة الكف بزند العود على أن يكون شكل الكف والاصابع مستديرا كمن يقبض بكفه برتقالة ولا يشد بالابهام على زند العود لتكون الاصابع طليقة في حركاتها عند العزف وفي حالة تغيير المراكز كما في الاشكال ٣٢ ٣٣ ٣٤



شكل (٣٣)

صورة واضحة عن كيفية مسك زند العود (باليد اليسرى)



شكل (٣٢)

تأريخ السنة الأولى ومقطوعاتها الموسيقية

تَرْيِيبُ شَدَّ الْأَوْبَانِ عَلَى الْوُجُوهِ .

الوتر الأول الوتر الثاني الوتر الثالث الوتر الرابع الوتر الخامس الوتر السادس

تربيت الأوطار على الحود .
 الوتر الأول الوتر الثاني الوتر الثالث الوتر الرابع الوتر الخامس الوتر السادس

12. 0 2 1 0 2 1 2 1 0 0 1 2 1 0 1 2 1 2 1 2 1 2 1 0 1 0 2

13. 1 3 1 0 2 1 1 3 0 3 1 0 1 3 0 3 1 0 1

14. 1 3 3 0 1 3

15. 0 3 1 0 3 1 0 1 3 3 3 3 3

16. 1 2 1 3 1 3 1 0 3 1 0 3 1 0 2 1 0 0 1 0 0 0

17. 0 2 1 0 2 1 0 3 1 0 3 1 3 1 0 3 1 1 3 0 1 3 0 1 3 0 1 2 0 1 2 0 0 1 0 0 1 0

18. 1 2 1 2 1 3 1 0 2 0 1 3 0 1 0 3 1 3 0 1 3 0 3 1 0 0 3 2 1 0 1

19. 0 0 1 2 1 2 1 0 1 3 0 0 1 3 1 3 0 1 3 3 3 3 1 3 2 1

20. 0 0 0 0 0 1 2 0 1 3 0 0 0 3 1 3 0 0 3 1 0

21. 2 1 0 0 1 0 1 0 0 0 1 0 0 0 1 0

22. 0 1 3 0 2 4 0 4 2 0 3 1 0 1 0 0 1 0

23. 0 1 3 0 2 4 2 4 2 4 2 4 2 0 3 1

25. 001 013 130302 024240 4020 042420 203031 31 1 — 1 24

24. 2402 0420 4204 20 0042031

25. 013024 0024 2420 004200310 0100

26. 0242 0420 3100 0100 1

27. 0013 2042 442 442 000442 3110 1

28. 013024 0240 2420 042 0420310

29. 02424 242 420 240204 242402 42 242

30. 242 42042 024 420310

31. 01301 13130

32. 012013 031 210 011

33. ٥ صلو د ر ج 1 3 0 2 4 3 1 0 0 1 0 1 25

34. 3 2 3 2 4 4 2 3 2 2 2

35. 3 0 1 3 0 1 4 0 4 1 0 3 1 0 3 1 0 0 1 3

ها مونيك

36. 0 1 0 4 3 1 3 3 4 2 3 0 2 3 1 0 3 2 4 3 1 4

2 3 2 4 2 4 3 1 4 3 1 0 0

37. 3 رست 1 3 0 2 4 4 2 0 3 1

38. 3 1 3 1 0 1

39. 0 3 3 1 0 1 4 2 4 4 1 0 3 2 0 3 1 0 1 3 1 3 0 2 3 2

1st. 1 0 3 1 3 2nd. 0 3 1 0 1 0 3 1 0 2

40. 1 3 0 2 4 0 2 0 4 2 0 2 3 0 3 2 0 3 1 0 3 1 0 0 1 3 0 1

0 3 1 0 3 1 3 3 0 3 1 3 0

41. 3 0 2 3 2 1 3 2 3 2

[illegible]

This page of musical notation for guitar contains ten staves of music, each with a measure number and specific fingerings. The notation includes treble and bass clefs, key signatures, and time signatures. Fingerings are indicated by numbers 1-4 and 0 (open string). Some measures include accents (^) or slurs.

Staff 1: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 2/4 time. Measure 50. Fingerings: 2 0 3 1 0 3 0 4 2 0 2 4 2 0 4 2 0.

Staff 2: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 2/4 time. Measure 51. Fingerings: 2 0 2 3 2 3 2 0 3 1 0 1 3 1 0 3 1 0 3 3 1 0 0.

Staff 3: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 2/4 time. Measure 52. Fingerings: 3 0 4 1 0 4 1 0 3 2 3 0 4 0 4 1 0 3 0 0 4 1 0 1 0 4 1 4 0 0 3 3 1 1 0 0 3 3 2 3.

Staff 4: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 2/4 time. Measure 53. Fingerings: 1 4 1 3 2 3 2 4 2 0 0 3 2 4 1 0.

Staff 5: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 2/4 time. Measure 54. Fingerings: 0 0 1 4 1 0 1 0 3 2 3 2 4 3 0 2 3 2 4 3.

Staff 6: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 2/4 time. Measure 55. Fingerings: 4 1 0 3 2 2 0 3 2 4 3 2 3 0 3 2 4 1 0.

Staff 7: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 2/4 time. Measure 56. Fingerings: 1 4 1 3 2 3 2 4 2 0 0 3 2 4 3.

Staff 8: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 2/4 time. Measure 57. Fingerings: 1 4 1 3 2 3 2 4 2 0 0 3 2 4 3.

Staff 9: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 2/4 time. Measure 58. Fingerings: 1 4 1 3 2 3 2 4 2 0 0 3 2 4 3.

Staff 10: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 2/4 time. Measure 59. Fingerings: 1 4 1 3 2 3 2 4 2 0 0 3 2 4 3.



ويمكن عزف الدوبل كروشات بالتسلسل (٨٧٨٧٨٧) نازلة صاعدة
نازلة صاعدة الخ إذا رسم عليها الرابط ()



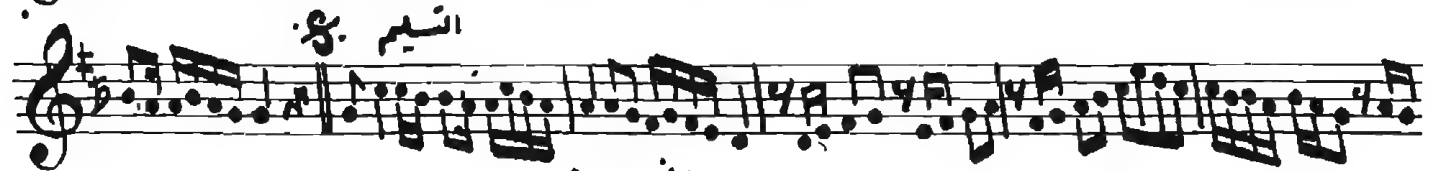
شكل (٤٠)



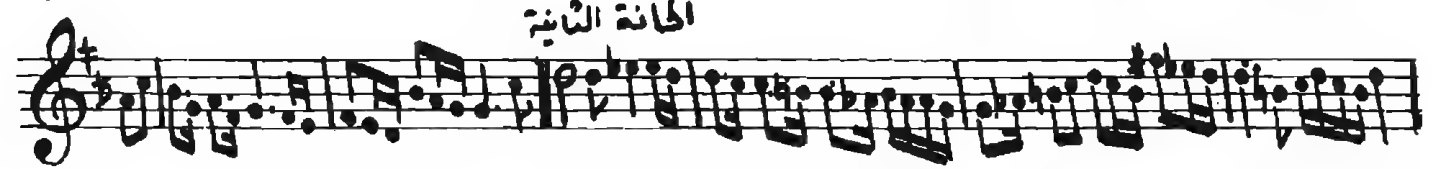
ملاحظة ويمكن التصرف وعدم التقيد بالصاعدة والنازلة أثناء العزف في بعض القطع الموسيقية

بشرف راست عاصم بک

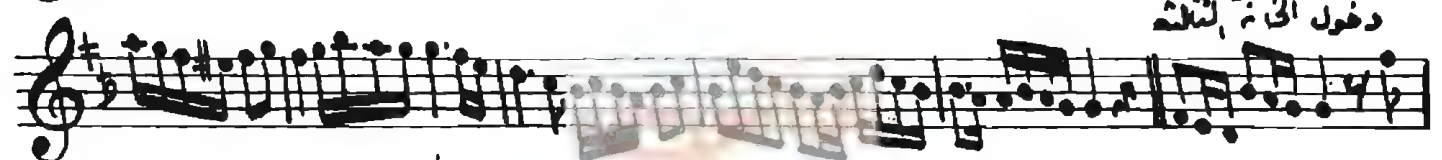
29



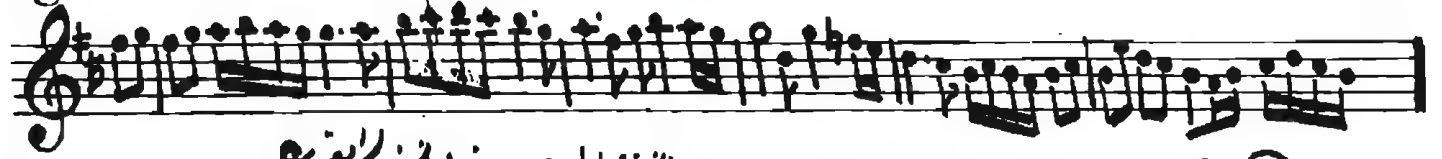
السيم



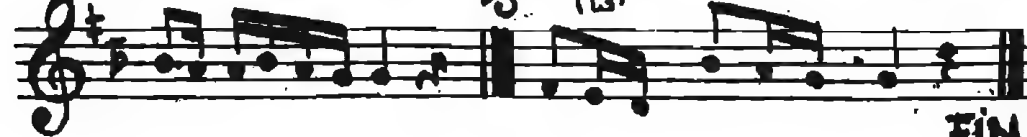
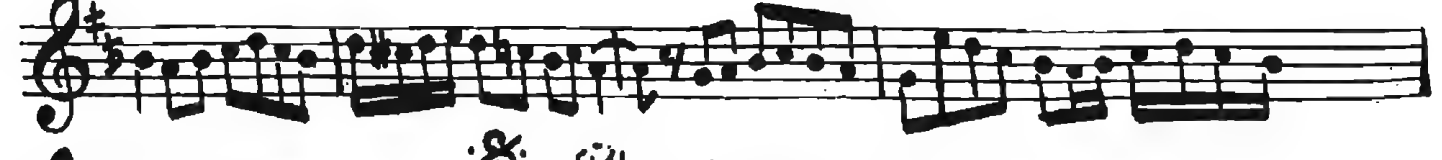
الخانة الثانية



دخول الخانة الثالثة



الخانة الرابعة دخول الخانة الرابعة



التم

FIN

سماعی راست طابوسان قندی

30

The musical score consists of ten staves, each containing a line of music. The notation includes treble clefs, key signatures (one sharp), and various rhythmic markings. The music is written in a style that combines Western musical notation with traditional Persian musical concepts. The staves are numbered 1 through 10, and the music is written in a single system. The notation includes various notes, rests, and accidentals, as well as specific markings for the 'سماعی' (Sama'i) genre, such as 'فغانه' (Faghaneh) and 'نسیم' (Nasim). The score is a single system, and the music is written in a single key signature of one sharp (F#).

سماعي عشاق عزيز دود

الحانة الأولى

تعليم

الحانة الثانية

تعليم

الحانة الثالثة

تعليم

الحانة الرابعة

تعليم

The image displays a musical score for two staves, featuring six numbered exercises (1-6) in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The exercises include various musical notations such as notes, rests, and fingerings.

Exercise 1: The first staff contains two lines of music. The first line has a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The second line has a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The music consists of eighth and sixteenth notes, with fingerings indicated by numbers 1-4.

Exercise 2: The second staff contains two lines of music. The first line has a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The second line has a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The music consists of eighth and sixteenth notes, with fingerings indicated by numbers 1-4.

Exercise 3: The third staff contains two lines of music. The first line has a treble clef, a key signature of one sharp, and a 4/4 time signature. The second line has a treble clef, a key signature of one sharp, and a 4/4 time signature. The music consists of eighth and sixteenth notes, with fingerings indicated by numbers 1-4.

Exercise 4: The fourth staff contains two lines of music. The first line has a treble clef, a key signature of one sharp, and a 4/4 time signature. The second line has a treble clef, a key signature of one sharp, and a 4/4 time signature. The music consists of eighth and sixteenth notes, with fingerings indicated by numbers 1-4.

Exercise 5: The fifth staff contains two lines of music. The first line has a treble clef, a key signature of one sharp, and a 4/4 time signature. The second line has a treble clef, a key signature of one sharp, and a 4/4 time signature. The music consists of eighth and sixteenth notes, with fingerings indicated by numbers 1-4.

Exercise 6: The sixth staff contains two lines of music. The first line has a treble clef, a key signature of one sharp, and a 4/4 time signature. The second line has a treble clef, a key signature of one sharp, and a 4/4 time signature. The music consists of eighth and sixteenth notes, with fingerings indicated by numbers 1-4.

7. 0-1 4 2 1 2-1 0 3 1-4 2 4 2 1 4 2-1 4 3 0-1 4 2-1 3 33

8. 2 1 0 3 3 0 3 1-4 3 2 4 1 4 2 1-1 4 3 1 0

9. 1 2 1 3 0 1 3 0 1-1 3 4 3 1-1 3 1 3 1 1 0 1-4 1 3

10. 0 1 2 3 0 2 1 0 0 2 1 0 0

11. 1 4 0 2 3 0 2 3-1 2 1-3 2 0 4 1 0 3 1 0 3 2 4-2 3

12. 3 1 3 0 4 0 4 1 3 3

13. 3 2 4 1 1 4 4 2 3 3 2 0 4 4 1 1

0 4 1 3 0 2 3 2 0 4 1 4 0 2 3 2 0 0 4 4 1

14. 10/8

15. 18/8

16. 3/4

17. 7/8

18. 4/4

19. 2/4

20. 9/8

34

This page contains ten staves of musical notation, likely for guitar, arranged in five pairs. The notation includes various time signatures, key signatures, and fingerings.

- Staff 1:** Treble clef, key of D major (F#), 5/8 time. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The time signature is 5/8. The music consists of eighth and sixteenth notes.
- Staff 2:** Treble clef, key of D major (F#), 6/8 time. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The time signature is 6/8. The music consists of eighth and sixteenth notes, with some triplets indicated by '3'.
- Staff 3:** Treble clef, key of D major (F#), 6/8 time. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The time signature is 6/8. The music consists of eighth and sixteenth notes, with some triplets indicated by '3'.
- Staff 4:** Treble clef, key of D major (F#), 6/8 time. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The time signature is 6/8. The music consists of eighth and sixteenth notes, with some triplets indicated by '3'.
- Staff 5:** Treble clef, key of D major (F#), 6/8 time. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The time signature is 6/8. The music consists of eighth and sixteenth notes, with some triplets indicated by '3'.
- Staff 6:** Treble clef, key of D major (F#), 6/8 time. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The time signature is 6/8. The music consists of eighth and sixteenth notes, with some triplets indicated by '3'.
- Staff 7:** Treble clef, key of D major (F#), 6/8 time. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The time signature is 6/8. The music consists of eighth and sixteenth notes, with some triplets indicated by '3'.
- Staff 8:** Treble clef, key of D major (F#), 6/8 time. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The time signature is 6/8. The music consists of eighth and sixteenth notes, with some triplets indicated by '3'.
- Staff 9:** Treble clef, key of D major (F#), 6/8 time. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The time signature is 6/8. The music consists of eighth and sixteenth notes, with some triplets indicated by '3'.
- Staff 10:** Treble clef, key of D major (F#), 6/8 time. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The time signature is 6/8. The music consists of eighth and sixteenth notes, with some triplets indicated by '3'.

Handwritten musical score on ten staves, featuring treble clefs and a key signature of one sharp (F#). The score includes various musical notations such as notes, rests, and fingerings, along with extensive handwritten annotations above the staves.

The annotations include:

- Measure numbers: 29, 30, 31, 32, 33, 34.
- Fingering numbers: 1, 2, 3, 4, 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9.
- Accents: ^.
- Slurs: ^.
- Rehearsal marks: ^.
- Handwritten notes: "AVAVAV 30 13 1 3", "0 3 1", "210104020", "31-121", "310", "3103", "31-431421431421-1", "3103", "3102-2004 2032", "2102", "421", "031", "1 2 4 1", "4 2", "1 2", "4", "3 1", "0".

The score concludes with a double bar line and repeat dots at the end of the final staff.

This page of musical notation is for a guitar piece, featuring ten staves of music in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and fingerings, along with a series of numbers (1-5) indicating fingerings for the right hand. The piece is divided into measures, with some measures containing multiple notes and others containing rests. The notation is written in a style typical of guitar sheet music, with a focus on the right hand's fingering.

This musical score is for guitar, spanning measures 38 to 41. It is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals, along with specific guitar techniques indicated by plus signs (+) and dots (•) above notes. Measure numbers 38, 39, 40, and 41 are clearly marked at the beginning of their respective staves. The score is divided into four systems, each containing two staves. Measure 38 begins with a 3/8 time signature. Measures 39 and 40 are in 2/4 time. Measure 41 is in 3/4 time. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Fingering numbers (1-4) are provided for many notes. The piece concludes with a double bar line at the end of measure 41.

42. 1 3 2 2 3 39

سماعی نگاه عزیز دود

فانر ۲ ختام

فانر ۳

فانر ۴

سماعي ماهور نيقولا کی امڈی

The musical score is written for a single melodic line in Sema'i Mahur. It consists of ten staves of music. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 10/8. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and fingerings (numbers 1-4). The score is divided into sections by repeat signs and includes the following labels in Urdu:

- نیم (Nim) - First staff
- الحانہ الثانیہ (Al-Hanah al-Thaniyah) - Second staff
- الحانہ الثانیہ (Al-Hanah al-Thaniyah) - Third staff
- الحانہ الثانیہ (Al-Hanah al-Thaniyah) - Fourth staff
- الحانہ الثانیہ (Al-Hanah al-Thaniyah) - Fifth staff
- الحانہ الثانیہ (Al-Hanah al-Thaniyah) - Sixth staff
- الحانہ الثانیہ (Al-Hanah al-Thaniyah) - Seventh staff
- الحانہ الثانیہ (Al-Hanah al-Thaniyah) - Eighth staff
- الحانہ الثانیہ (Al-Hanah al-Thaniyah) - Ninth staff
- الحانہ الثانیہ (Al-Hanah al-Thaniyah) - Tenth staff

سماعي قارجار طاتوس اقدی

41

The musical score is written in 2/4 time and consists of ten staves. The key signature is one sharp (F#). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals. Fingering numbers (1-4) are placed above many notes. The score is divided into sections by repeat signs and includes the following text labels:

- الحنه, ثانیة (Al-Hanah, Thaniyah) - Second Melody
- الحنه, ثالثه (Al-Hanah, Thalthah) - Third Melody
- الحنه, رابعه (Al-Hanah, Raabi'ah) - Fourth Melody
- نسلیم (Naslim) - A specific melodic phrase or ornament

The score concludes with a final double bar line and a repeat sign.

سماعی محیر جمیل باب

[illegible]

سماعي عباد محيي الدين حيدر

First system: Treble clef, 10/8 time signature. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4, E4, D4, C4. Fingerings: 3, 1, 3, 3, 3, 3, 2.

Second system: Treble clef, 7/8 time signature. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4, E4, D4, C4. Fingerings: 2, 3, 3, 3, 2.

Third system: Treble clef, 7/8 time signature. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4, E4, D4, C4. Fingerings: 3, 1, 3, 2.

Fourth system: Treble clef, 7/8 time signature. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4, E4, D4, C4. Fingerings: 4, 2, 3, 1, 0, 3, 2.

Fifth system: Treble clef, 7/8 time signature. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4, E4, D4, C4. Fingerings: 3, 1, 0, 3, 1, 0, 0.

Sixth system: Treble clef, 7/8 time signature. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4, E4, D4, C4. Fingerings: 3, 3, 1, 3, 0, 4, 1.

Seventh system: Treble clef, 6/8 time signature. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4, E4, D4, C4. Fingerings: 2, 3, 0, 4, 2, 2, 3, 2, 4, 2, 4, 0.

Eighth system: Treble clef, 6/8 time signature. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4, E4, D4, C4. Fingerings: 2, 4, 2, 3, 3, 2, 2, 3, 2.

Ninth system: Treble clef, 6/8 time signature. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4, E4, D4, C4. Fingerings: 2, 4, 0, 1, 4, 1, 4, 0, 4, 1, 4, 1, 3, 1, 3.

سماعي سلطاني يگاه حاجي عارف بك

First system: Treble clef, 7/8 time signature. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4, E4, D4, C4. Fingerings: 2, 4, 1, 3.

Second system: Treble clef, 7/8 time signature. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4, E4, D4, C4. Fingerings: 2, 2, 3, 2, 3, 2, 4.

Third system: Treble clef, 7/8 time signature. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4, E4, D4, C4. Fingerings: 0, 4, 0, 1, 4, 1, 4, 0, 4, 1, 4, 1, 3, 1, 3.

[illegible]

تمارين السنة الثالثة ومقطوعاتها الموسيقية

[illegible]

4. 0 4 4 2 3 2 4 1 0 4 1 4 0 2 2 0 0 4 0 2 2 0 4 2 4 1 4 5

3 3 2 3 1 0 3 1 2 3 0 1 0 3 2 3 2 4 3 4 3 5 1 2 1 0 1 2 3

5. 4 0 3 5 0 2 0 4 1 3 1 0 4 1 0 3 4 2 3 2 0 4 5

0 4 1 0 3 1 0 5 0 3 3 1 1 0 0 3 0 1 3 0 3 1 0 3 1 3 0 1 0

3 3 1 3 1 3 1 4 3 4 1 4 3 1 1 4 3 3 1 4 3 1 3

6. 2 3 2 3 0 3 2 3 1 3 1 3 1 3 5 0 3 1-1

3 1 0 3 1 1 0 3 1 0 0 1 3 1 0 3 1 0 3 1

7. 2 2 3 4 2 2 4 2 4 2 2 2 2 3 2 0

0 4 1 0 3 1 1 0 1 5

8. 3 5 3 3 3 2 5 4 5 4 2 4 0 3 1

1 3 0 1 3 1 0 4 3 1 3 4-1 2-1 5

9. 2 3 2 0 4 0 4 0 4 2 4 2 0 4 2 4 2 4 2

24 0 2 0 4 2 0 3 4 2 2 0 2 4 0 2 4 1 2 1 0 2 4

10. 1 3 1 3 3 1 3 3 0 3 3 1 4 3 2-2 0 3 1 2 3 1 0 0

11. 2 1 2 3 2 1 3 2 1 4 3 2 2 3 2 1 3 1 3 2 1 2 1 3 1 3 2 3 2 0

2 3 1 2 1 3 2 0 3 2 0 2 2 0 4 0 4 1 4 1 0 1 0 1 0 1 0

12. 3 3 4 0 2 3 2 1

13. 0 1 3 1 2 1 2 1 1 0 1 1 2 1 1 0 1 1 2 1 1

14. 0 1 3 1 2 1 2 1 1 0 0 1 2-1 3 1-2 1 0

15. 0 1 3 1 2 4 2 1-3 1 0 0 1 2-1 3 1-2 1 0

16. 0 1-1 2 4 2 1-1 0 0 1 2-1 3 1 2 1 0

17. 0 1-1 2 4 2 1-1 0 0 1 2 1 3 1-2 1 0

Handwritten musical score for guitar, featuring ten staves of music. The notation includes treble clef, key signature of one sharp (F#), and 4/4 time signature. The score is numbered 18 through 27, with a final measure numbered 47. The music consists of a series of chords and melodic lines, often accompanied by fingerings (1-4) and breath marks (o). The notation is dense, with many notes and accidentals.

18. \circ 1 3 4-1 3 1 4 3 4 3 1 \circ \circ 1 2 4-1 2 1-4 2 4 2 1 \circ 47

19. \circ 1 3 4-1 3 1-4 3 4 3 1 \circ \circ 1 2-1 3 4 3 1 - 2 4 2 1 \circ

20. \circ 1 3 4-1 3 1-4 3 4 3 1 \circ 1 2-1 3 4 3 1 - 2 4 2 \circ

21. \circ 1 3 4-1 3 1-4 3 4 3 1 \circ \circ 1 2-1 3 4 3 1 - 2 4 2 1 \circ

22. \circ 1 3 4-1 3 1-4 3 4 3 1 \circ \circ 1 2-1 3 4 3 1 - 2 4 2 1 \circ

23. \circ 1-1 2 4 2 1-1 \circ 1 3-1 3 1-3 1 \circ 1-1 2 4 2 1-1 \circ

24. \circ 1 3-1 3 1-3 1 1 4 1 \circ 1 4 1 4 1 4 1

25. \circ 1-1 2 4 2 1-1 \circ 1-1 2 4 2 1-1 \circ 1-1 2 4 2 1-1 \circ 1 3-1 3 1-3 1 \circ 1 4 1

26. \circ 1-1 2 4 2 1-1 \circ 1-1 2 4 2 1-1 \circ 1 4 1

27. \circ 1-1 2 4 2 1-1 \circ 1 4 1 \circ 1 4 1 \circ 4 1

28. 48

29. 0 1 2 0 2 1 0

This page of musical notation contains six systems of staves, each with a treble and bass clef. The key signature is G major (one sharp). The time signatures vary: 3/4, 6/8, and 4/4. The notation includes a variety of note values, rests, and articulations. Fingerings are indicated by numbers 1-4, and slurs are used to group notes. The piece concludes with a double bar line and repeat signs.

[illegible]

[illegible]

Handwritten musical score for piano, featuring six systems of staves. The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The score is heavily annotated with fingerings and articulations.

System 1: Treble and bass staves. Treble staff has fingerings 1, 4, 2, 0, 4, 0, 3, 52. Bass staff has fingering 4.

System 2: Treble and bass staves. Treble staff has fingerings 43, 013, 13, 013. Bass staff has fingering 4.

System 3: Treble and bass staves. Treble staff has fingerings 013, 3, 3, 4, 0, 3. Bass staff has fingering 4.

System 4: Treble and bass staves. Treble staff has fingerings 142142214214142142, 142, 421-14, 03. Bass staff has fingering 4.

System 5: Treble and bass staves. Treble staff has fingerings 1-14204, 2042, 0210410. Bass staff has fingering 4.

System 6: Treble and bass staves. Treble staff has fingerings 44, 4201, 1-142142, 241240-4, 2-31-431. Bass staff has fingerings 4, 3, 1224024, 0211441, 3, 312230.

جميل سليم سماعي راس

3 1 1 3 2 1-1-1 2 3 3 2

4 1 4 4 3 1 1 التسليم 3 1 2 1 4 3 1

1 3 1 2 2-2 2 0 0 1 3 1 2 4 1 2 3 2

3 3 2 3 0 1 2 3 1 1-1-1 3 1 4 1 4 1

الحنينة الثانية 1 3 1 4 3 0 1 2 4 2 1 2 1 0 3 1 2 4

2 3 2 3 1 3 4 3 1 1 3 1 1 2 3

الحنينة الثالثة 3 2 1-1-1 3 0 3 4 2 4 2

الحنينة الرابعة 3 1 2 2

1-1-1 3 3 1 2 3 3 3

خاتمة 4 1 0 4 1

سماعی سوزناک طاپوس افندی

The musical score is written on ten staves, each containing a series of notes and rests. The notation includes various musical symbols such as clefs, key signatures, and time signatures. Fingerings are indicated by numbers 1, 2, 3, and 4 above the notes. There are also some specific musical notations like 'تسیر' (Tasir) and 'فاز' (Faz) written above the staves. The score is a single melodic line, likely for a stringed instrument like a sazes or a flute.

سماي جاز کار کردی طایوس افندی

1 3 1 0 1 3 1-3 1-1 3 3 1 1 0 1 1 1

3 2 1 1 3 1-1 3

3 1 3 0 1 3

1 1 1 3 1 3 2 1 4 4 3

0 3 2 3 0 2 3 0 1 0 3 2 3 2 4 4 3 2 3 4 2 3 3

4 2 3 0 1 1 4 1 4 1 0

1 3 1 2 3 1 3 2 3 2 1 3 1 4

1 4 4 1 4 1 0 0

1-1 3 1 3 1 3 1 0 2 3

1 4 4 3 3 1 4 4 3 3

1 2 3 4 1 3 4 0 -3 1-1 0

1 4 3

نسیم

الحنه الثانية

الحنه الثالثة

الحنه الرابعة

نسیم

1-1-3 1 2 4 1 3 4

الخانة الثانية 4 3 3 4 3 4 1 4 3 4 4 3 4 3 4

الخانة الثالثة 1 4 3 1-1-1 3 2 1-1 4 3 2 4 3 0 2 3 3 1 1 0 0

الخانة الرابعة 3 1-1 3 1 4 4 1 0 3 1 1 3

0 4 2 0 4 4 1 0 4 1 0 3 0 1 4 1 0 1 3

سماعي مستعار ارتجال دوده

الخانة الأولى والتسليم 4 0 4 1 1 2 0 4 1 4 2 3 2 0

2 3 3 0 3 1 2 1 3 2 3 4

3 4 3 4 4 2 4 2 4 2 3 2 2 4 0 4 1 1

1 3 1 3 3 2 4 3 2 3 2 3 4 2 3 2 3

4 4 3 3 2 2 0 0 4 4 4 4 0 4 2 2 3 2 0 0 4 1 1 1 3

1 0 3 0 3 4 2 4 1 0 4 2 3 2 3

3 0 3 2 4 1 0 0 3 3 1 2 3 1 1

سماي حسيني طایوس افندی

59

The musical score is written for a single melodic line in 10/8 time. It consists of 12 staves of music. The notation includes various rhythmic values (eighth, sixteenth, and thirty-second notes), rests, and accidentals (sharps and naturals). Above the staves, there are numerous Arabic text annotations and musical symbols:

- Staff 1: Above the staff, there are numbers 2, 4, 3, 2, 3, 4. Below the staff, the word "تسیر" (Tasir) is written.
- Staff 2: Above the staff, there are numbers 2, 3, 2, 0, 3, 1, 0, 2, 3, 2.
- Staff 3: Above the staff, there are numbers 2, 4, 0, 2, 4, 0, 4, 0, 2, 4, 0.
- Staff 4: Above the staff, there are numbers 2, 4, 0, 2, 4, 0, 4, 2, 2, 4, 0, 0.
- Staff 5: Above the staff, there are numbers 0, 2, 4, 2, 4, 2, 4, 2, 4, 2, 4, 2.
- Staff 6: Above the staff, there are numbers 0, 3, 1, 3, 2, 4, 3, 3, 3, 3, 3, 3.
- Staff 7: Above the staff, there are numbers 0, 2, 3, 1, 3, 2, 3, 1, 3, 2, 3, 3.
- Staff 8: Above the staff, there are numbers 0, 2, 3, 1, 3, 2, 3, 1, 3, 2, 3, 3.
- Staff 9: Above the staff, there are numbers 0, 2, 3, 1, 3, 2, 3, 1, 3, 2, 3, 3.
- Staff 10: Above the staff, there are numbers 0, 2, 3, 1, 3, 2, 3, 1, 3, 2, 3, 3.
- Staff 11: Above the staff, there are numbers 0, 2, 3, 1, 3, 2, 3, 1, 3, 2, 3, 3.
- Staff 12: Above the staff, there are numbers 0, 2, 3, 1, 3, 2, 3, 1, 3, 2, 3, 3.

The score is written in a single system, with each staff containing a line of music. The time signature is 10/8, indicated at the beginning of the first staff. The key signature is one sharp (F#), indicated by a sharp sign on the F line of the first staff. The score is written in a single system, with each staff containing a line of music. The time signature is 10/8, indicated at the beginning of the first staff. The key signature is one sharp (F#), indicated by a sharp sign on the F line of the first staff.

ابراهيم المرات سماعي بياس

0 3 1 3 3 1 1 0 2 2 3 2 0 3

3 2 0 2 3 2

الى ثلثه

2 4 2 3 2 4 2 4 2 4 2 0 4 2 4

- 4 3 1 3 1 3 1 0 3 1 2 0 1 0 2-2 0 3 1 0 الى ثلثه

2 0-4 3 1 4 3 2 1 0 2 1 2 1 0 2 1 0 2 1 2 0 3 1

0 3 1 3 0 1 3 0 2 3 0 3 2 0 3 3 2 2 0 3 2 0 3 1 0 3 2 0 2 3 2

0 0 1 3 2 3 0 2 0 3 3 1 3 0 3 1 3 3 1 1 3 1 1 3 0

2 3 0 3 2 3 1 2 3 3 2 3 2 3 2 0 2 2 2 0 3 1 3

0 3 1 2 3 2 0 3 1 0 3 0

1 0 3 1

3 1

10

13

الى ثالثة

FIN

3

1 2 1 4 2-4 2 2-3 3 2 2 3

الى ثالثة

الى ثالثة

سماعى بيات قديم

2 3 2 2 3 1

2 3 1 0 2 3

2 0 3

الى ثالثة

2 4 2 0 4 2 4 0 4 2 2 4 2 0 8

الى ثالثة

الى ثالثة

الى ثالثة

3 4 3

3 4

1 3 4 2 3 1 3 2 4 3 4 3 1 3 1

3 0 8

سماعي نوآثر يوسف باشا

62

Handwritten musical score for 'Samai Nu'atir Yusuf Pasha' in staff notation. The score consists of 12 staves of music, primarily in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The music is written in a style characteristic of Ottoman or Arab classical music, featuring complex rhythmic patterns and melodic lines. Fingerings (1-4) and breath marks (v) are indicated throughout. The lyrics are written in Arabic script below the staves.

Lyrics (Arabic):

الحانة الثالثة
الحانة الثالثة
الحانة الثالثة
الحانة الثالثة
الحانة الثالثة
الحانة الثالثة
الحانة الثالثة
الحانة الثالثة
الحانة الثالثة
الحانة الثالثة
الحانة الثالثة
الحانة الثالثة

Other markings include 'سليم' (Sulaym) and 'الحانة' (Al-Hana).

4 0 2 4 ٠ ٤ فوق النخل ٠ ٥ 2 4

مقدمة موسيقية من نغم الحجاز .

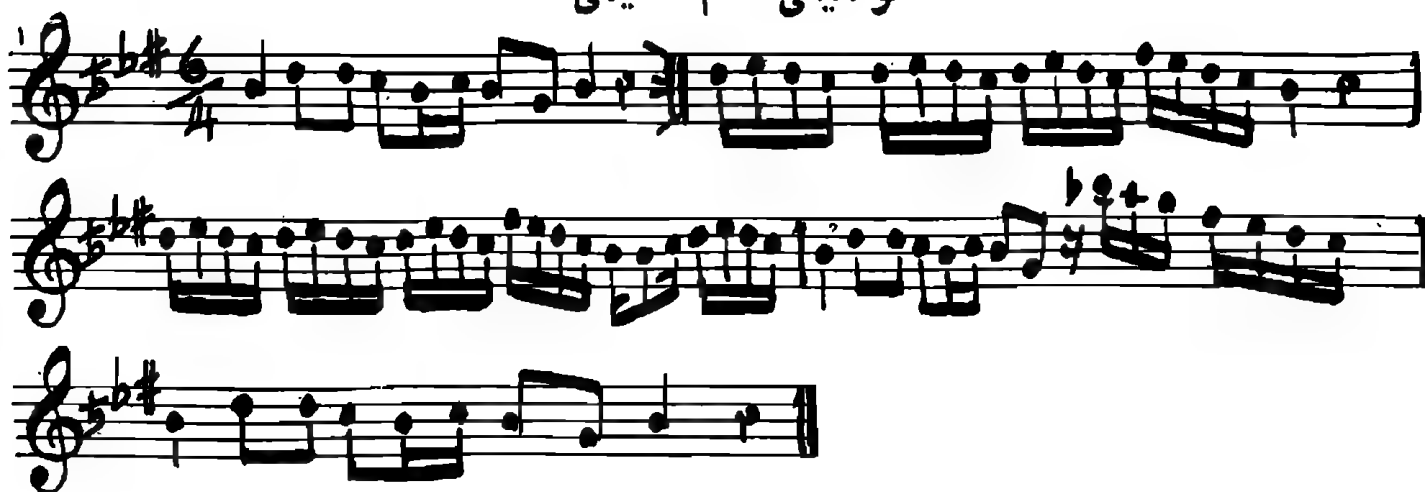
٢ ٠ ٤ ١ 3 ١ 4 ٠ ٤ ١ ٢ 2 3 ٠ 2 3 2 ٠

٢ ٢ 3 2 ٠ ٤ ١ ٠ 2 2 2 4 ٠ 2 3 ٠ 1

طلعت يا معل نورها .

جي مالى والى . FINE.

١st. 2nd. FINE.



دزنى .



عسك .



يا دشر يا الله .



4 0 4 1 0 4 1 1 0 0 2 3 2 0 0 4 0 0

2 2 0 4 1 0 3 1 4 1 0 4 1

3 2 3 2 3 2 0 2 0 3 2 4 0

4 1

D.S. FINE.

رَبِّتْكَ اصْغِيرُونَ حَسَنَ

1st.

2nd.

جَوَاد جَوَاد

3 3

موسیقی مقام البهرزاوی

افراقهم بچانی .

66



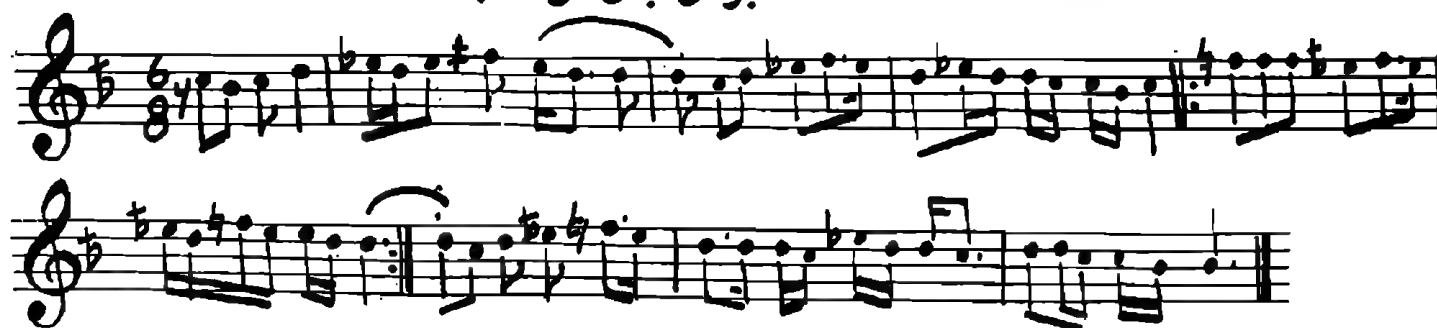
دشداشه صبح النيل .



قدك المياس .



عبودی جای من النجف



فى العبقرية والاستعداد

فى التعليم الموسيقي

فى القواعد والنظريات

فى الموسيقى والشعر

١ - لا تتراخ فى العزف حتى ولو كنت منفردا ، وضع نصب عينيك كان استاذنا يسمعك .

« شومان »

٢ - نستطيع ان نعتبر كل قطعة موسيقية تمرينا - واسهل المقطوعات اصعبها فى الاداء .

« شومان »

٣ - يجب فى التأليف الموسيقي ، ان تزن كل نوتة بميزان دقيق ، فان ظهر عدم مناسبتها ولو قيد شعرة وجب استبعادها واستبدالها بغيرها حيث تكون اشد موافقة .

« روبرت فرانس »

٤ - لو رغب كل عازف ان يكون العازف الاول فى فرقته لما كان فى الاستطاعة تأليف فرقة موسيقية ، بهذا يجب ان يقنع الموسيقى بالمنزلة التى يوضع فيها

« شومان »

٥ - على كل انسان ان يسمع ، على الاقل فى كل يوم أغنية قصيرة جيدة ، وان يقرأ قصيدة قيمة ، وان يرى صورة رائعة وان يتكلم ان أمكن كلمة معقولة .

« غوتى »

« مثل قديم »

٦ - ليس كل من حمل على كتفه قيثارة اصبح موسيقيا .

٧ - عبقرية الفنان تتجلى فى كشفه عن أخطائه وشجاعته فى قبولها وقدرته على اصلاحها

« كاروزو »

٨ - الرجل الذى لا تكمن فيه الموسيقى ولا تحركه النغمات الحلوة يكون هذا الرجل لا يوثق به

« شكسبير »

٩ - نبوغ الفنان تتجلى فى قدرته على الانتاج وكشف أخطائه وكيفية تحصيله شيئا عند انتصاره الفنى .

« كاروزو »

١٠ - مجرد الاستعداد يجعلك تسمى وتستهوى ، اما العبقرية فتجعلك تبندع .

« هيتشولد »

« شومان »

« فاجنر »

« فاجنر »

« بيتهوفن »

١١ - لا يفهم العبقرى تماما الا العبقرى

١٢ الشعر جسم الورد والموسيقى رائحتها

١٣ - الموسيقى فتاة والشعر خطيبها .

١٤ - الموسيقى شاعر ايضا

١٥ - واجب الموسيقى ان يدرس شعراء العصر القديم والحديث ليتخير للفن ما يمكن ان يصل به الى أغراضه .

« بيتهوفن »

١٦ - ما دام الفن يوقف نفسه لتسلية الجمهور فهو خادمه فقط ولا يصبح شيئا الا اذا خدم الجمال والحقيقة

« هيلر »

١٧ - احترم القديم ورحب بالجديد ، ولا تحكم على من تجهل من الناس

« شومان »

١٨ - جد بما فيك من قوة لتبلغ غرضا لم يصل اليه سواك ، وثقف نفسك الى آخر نسمة حياتك ، ولا تقف عن تحصيل العلم اذ ان الحياة قصيرة والفن دائم

« بيتهوفن »

« برتوريوس »

١٩ - تأبى الموسيقى البقاء فى ارض فسد الحكم فيها .

٢٠ - اذا اردت ان تعرف فى بلد نوع ادارته ومبلغ حظه من المدنية فاسمع موسيقاه

« كونفوشيوس »

٢١ - الذى لا يرغب الموسيقى لا يستحق ان يسمى انسانا ومن يقتصر على حبها فهو نصف انسان اما من يزاولها فهو الانسان الكامل

« غوتى »

- UD -

**WAYS & METHODS OF TEACHING
&
IRAQI FOLK SONGS**

BY
Jamil Bashir
**INSTRUCTOR OF MUSIC
AT
THE INSTITUTE OF FINE ARTS**

BAGHDAD IRAQ
1961

VOLUME - 1

في دار طباعة الافسيت

- UD -

**WAYS & METHODS OF TEACHING
&
IRAQI FOLK SONGS**

By
Jamil Bashir
**INSTRUCTOR OF MUSIC
AT
THE INSTITUTE OF FINE ARTS**

BAGHDAD IRAQ
1961

VOLUME - 1



العود

و طريقة تدريسه

الجزء الثاني

لمؤلفه

جميل شير

استاذ العود بمعهد الفنون الجميلة . بغداد

سأعدت وزارة المعارف على نشره

حقوق الطبع محفوظة للمؤلف

قرر مجلس أساتذة معهد الفنون الجميلة بجلسته المنعقدة في ١٤/١١/١٩٦٠ تدرّس هذا الكتاب بأجزائه في جميع صفوف معهد الفنون الجميلة ، وادخله في المدارس التي تحتاج إليه ، بموجب كتاب مديرية الشؤون الفنية العامة بوزارة المعارف ، الرقم ١٠٦٦٦ ، والمؤرخ في ١٩٦١/٢/٦

روحي الخماش

العود

و طريقة تدرّسه

الجزء الثاني

لمؤلفه

جميل بشير

استاذ العود بمعهد الفنون الجميلة ، بغداد

سأعدت ونزلة المعارف على نشره

حقوق الطبع محفوظة للمؤلف



« المؤلف »

لونا شيرزاد

عبدالوهاب بلال



جمل بئر نہ سرب دہیکہ



گوئلہ سوہ

68

گوئلہ سوہ

بہ یاد م کہ

کراس کودہ ری ناوہ سیم

FIN

لہر کسئی ہا توہ دی من

سید علی صفر

FIN

رئی اسہ ی خیا بان

FIN

گری سیرا به سیرا



کافوکی



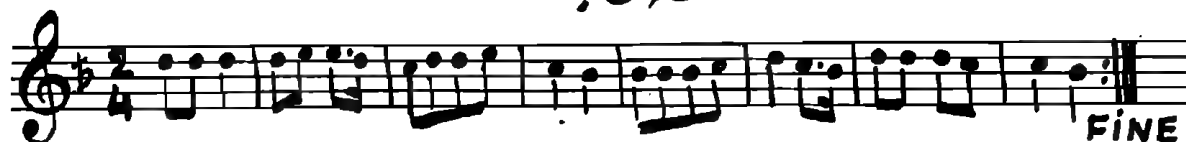
رُری کچی نوزانی



ده له فوری سه ربالم شینه



لهی به لار



حیل بَبر بوجی مانی



علی مردان کوٹلون بہ کوٹلون



لہی مہ سنی





أقام معهد الفنون الجميلة في بغداد حفلة السنوية وذلك
ساء يوم الخميس السادس في ٢٩ نيسان ١٩٤٣ فحضرت وسمعت
الطوبى والعجبني منهم طالب من طلبة الصف السادس المنتهي
وقد عرفني به الشريف محي الدين رئيس المعهد وهذا الكتاب هو
السيد جميل بشير وقد طرقت لغز سماعي جديد لم اسمعه قبل هذه
جميل وأسماه سماعي ديوان فقلت .

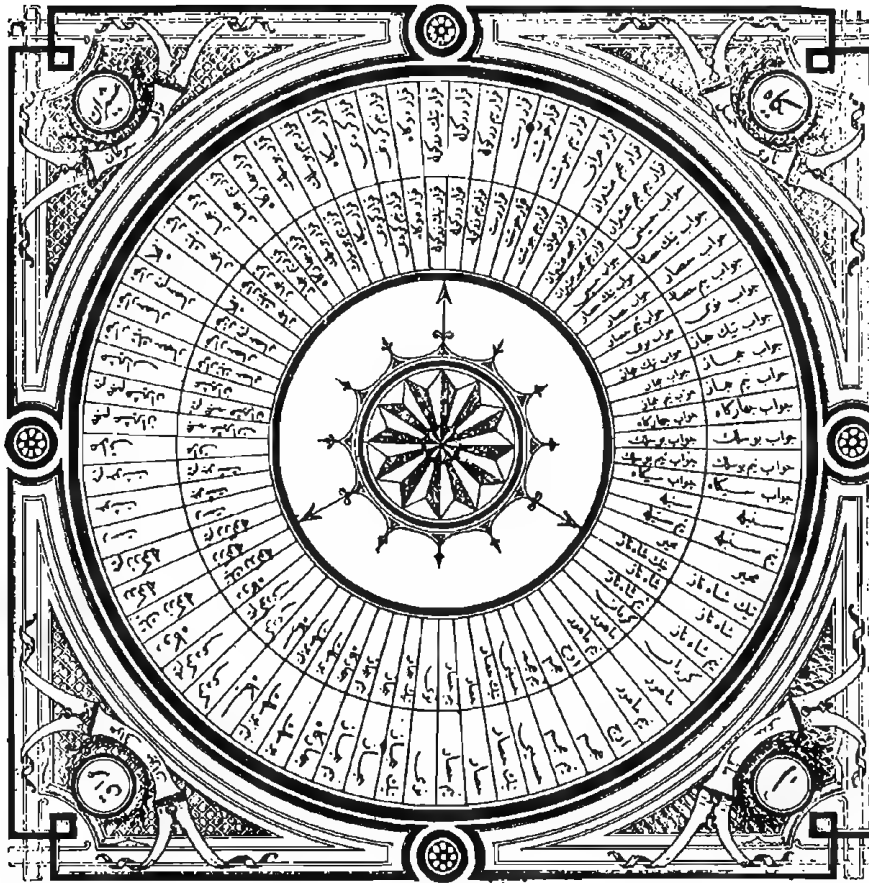
بشير الانس

جميل بشير انك سوف تغدوا
اذا دامت جميل باغضاد
قليل في البلاد اذا عدت
ومحي الدين كنز العرب منهم
لقد من الزمان به علينا
ولهذي فرصة فلنقتصرها
فالازم ولا تتركه يوماً
وكن كالقل سبعا غطاءه
وحاذر أن يترك اي مدح
ومن جملها مقامات الأغاني
فما تصفيقهم بها تعالى
وديوان السماعي فيه روح
فان تبني مقاماً دون مشي
عن الاشياخ من كل نوع
ودونها خصوصاً ما طوته
ففي القوم القديم لنا تراث
فدع عزف الكمان فليس يري
وسفل الذهب رئيسين
وموسيقى الأجانب غل عنها
الى اوج العلى بالفن حتى
ولكن بعد ما تضحى مزبداً
فتدما بنت من نغم وضرب
وشجع من بلل الفن سيل
فقد عني وصاة اب شفيق

بشير الانس بالفن الجميل
على استاذك الغد النبيل
عبارة الفنون بكل جميل
هو الترياق للفن الجميل
ولهذي نعمة المولى الجليل
فضها ما بقوي من يد يل
من الصبح المبكر للاصيل
فنجم الشبح قارب للأفول
واطراء من الجمع الجوهول
وايقاع الخفيف من الثقيل
على عسك الدجاجة بالدليل
بيد السبك اهرى بالقبول
وزاحتاج للزمن الطويل
وفرع «بنة» قبل الرميل

بدا الأيام لتلك بالملول
عليهم الشأن جل عن التليل
شوق الدار تبديل النقول
لن نخش بالفن الجميل
وسر في سجع قولك للوصول
يقال جميل صا من الفحول
بعودك في المقام في الأصول
عن الأفرنج تلعب بالقبول
ولطف الهلهة غم العذول
جميل بما يلهيه من القبول

فزي البارودي



نصير
الاستاذ نخله الياس مبرج

دائرة المقامات

وتقوى على اسماء ارباع
المقامات حسب الاصطلاح
العربي

وتتكون من دائرتين الدائرة
ضمن الاخرى وتجرى الدائرة
الداخلية يمكننا معرفة نصير
المقامات ، وسوف نشرحها
في الجزء الثالث من هذا الكتاب

تمارين السنة الرابعة
ومقطعاتها الموسيقية

73

1.

2.

3.

4.

5.

جميل بك سرتو

Fin

ملاحظة: ١. الونف التالية تفوق ١ ٢ ٣ ٤ العزف على الونر الأول ، ٥ ٦ العزف على الونر الثاني
 ٧ ٨ العزف على الونر الثالث ، ٩ ١٠ العزف على الونر الرابع
 ١١ ١٢ العزف على الونر الخامس ، ١٣ ١٤ العزف على الونر السادس

1st. 2nd.

9. 2. 1 4 41 1 4 2 41 2301 402

10. 1 1 3 4 3 1-1 4 1 21-3 4 3 11-1 2 2024 204 2 4 0 2 4

11. 4 4 3 0 4 3 4 0 2 4 2 4 3 4 2 1 2 1 4 3 4 0

12. 8 2031 3 1 1 2 31 3 2 4 0 2 3 1 4 1 0

2 0 4 4 1 3 1 3 2 3

S.S.

13. 5 1 2 3 2 1 3 2 1 3 2 1 3 2 0 2 1 2 3 1 3 1 2-1 76

4 4 2-4 2 1 2 4 2 1 3 2 3 2 1 2 1 2 3 2 3 1 2 0 3

3 2 2 3 3 2 4 2 4 1 0 1 0 1 0 1 0 1 4 1 0 0

The image displays a musical score for a piece titled "The Merry Widow". The score is written on four staves, each containing musical notation and fingerings. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and fingerings (e.g., 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100). The second staff continues the melody with similar notation and fingerings. The third staff features a more complex rhythmic pattern with many beamed notes and fingerings. The fourth staff concludes the piece with a final cadence. The overall style is characteristic of early 20th-century musical notation, with a focus on clear fingerings and rhythmic notation.

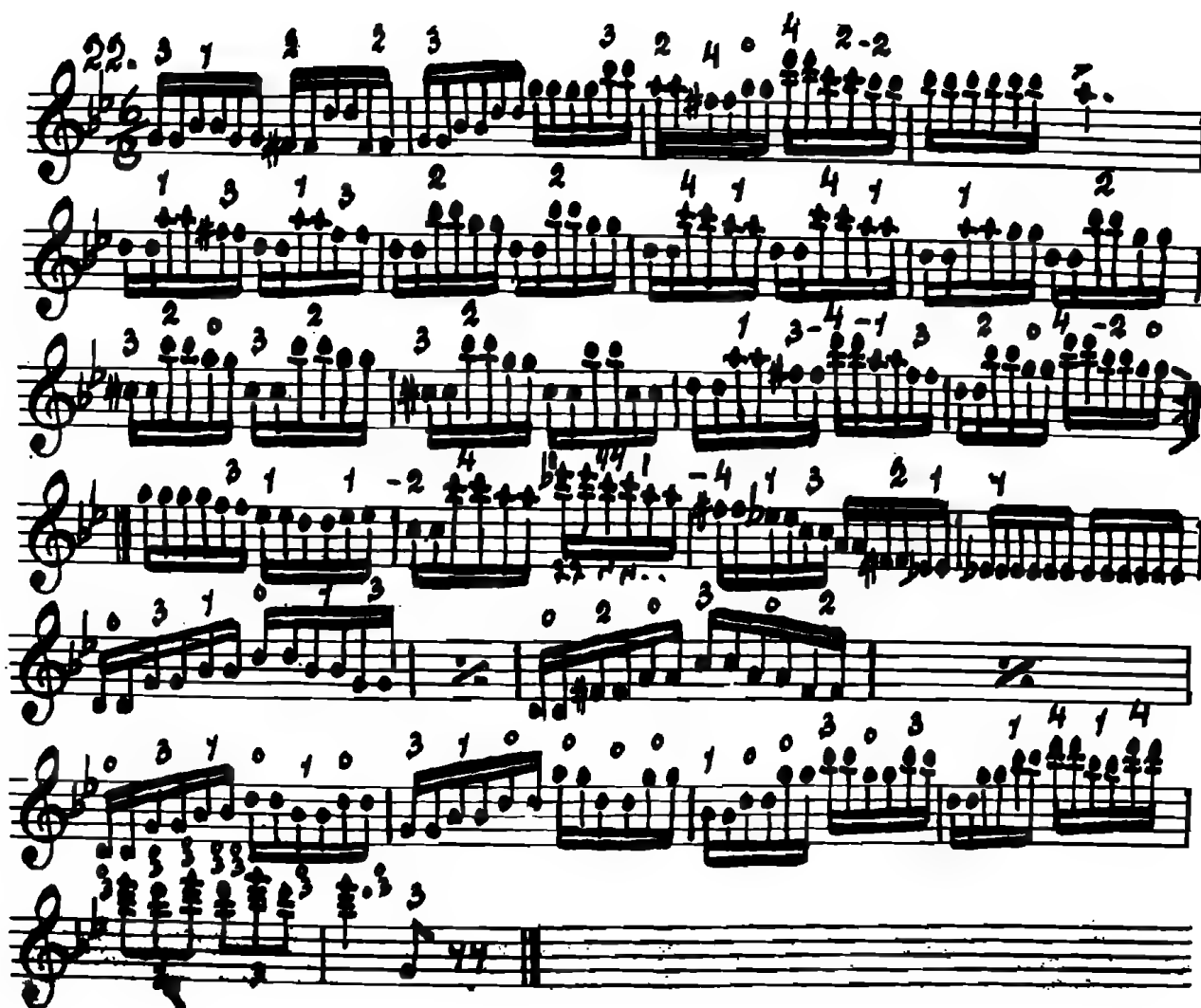
Handwritten musical notation for 'The Merry-Go-Round' on two staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines. Above the notes, there are handwritten numbers indicating fingerings or counts: 7 6 4 0 0 3 1 0, 2 0 3 1, 3 3 2, 1 3 2, 2 2 3 2, 3 2 3, 2, 3 2 0 3, 0 2 3, 2 3 3, 2 3 2, 2 3 3, 1, 3 2. The notation is written in a cursive, handwritten style.

The Rose Tree

Handwritten musical score for three staves. The first staff is in treble clef with a 6/8 time signature. The second and third staves are in bass clef. The music is written in a simple, handwritten style with various musical notations including notes, rests, and fingerings. The title "The Rose Tree" is written at the top left.

[illegible]

The image shows a musical score for a waltz, likely from the opera 'The Merry Widow'. It consists of three staves of music, each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The first staff begins with a tempo marking 'Allegretto' and a time signature of 3/4. The music is written in a single melodic line. Above the notes, there are numerous fingerings (e.g., 2, 0, 1, 3, 1, 3, 2, 3, 3, 2, 0, 2, 0, 3, 2, 2, 3, 2, 2-2, 1, 2) and articulations (accents, slurs). The second staff continues the melody, also with fingerings and articulations. The third staff concludes the piece with a double bar line. The overall style is that of a 19th-century musical manuscript.



يوسف باشا سماعي نهاندر

يوسف باشا

سماعي نهاندر

تيم

الحنه الثانيه

تيم

خانم

1st

2nd

تيم

جمیل بابر سہاگی وپو (ہ) (حسینی)

The image displays a musical score for the piece "Bil-Bil-Bil" by George Gershwin. The score is written on a grand staff with two staves per system. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The score begins with a piano introduction marked "P." and "And." (Andante). The main melody is characterized by rapid sixteenth-note passages and triplets. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings. The piece concludes with a final cadence marked "8." and "9.".

جہیں آپ سے
سماعی عجاہز کا ر

Handwritten musical score for 'Litham' (Litham) in 10/8 time. The score consists of three staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a time signature of 10/8. The music is written in a fluid, handwritten style with many beamed notes. The second staff continues the melody and includes the word 'Litham' written above it. The third staff concludes the piece with a repeat sign and a second ending marked '2.'. The paper is aged and shows some staining.



منیر شیر
سماعی مجاز کار کورد



سماعی عرو ⁸² محبی الہیوت عید

سماعی شہناز نیقور کی

The first system of the musical score consists of six staves. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains several measures of music with notes, rests, and fingerings (e.g., 4 1, 2 0 3, 2 4, II. 2 3 4 2). The second staff continues the melody with similar notation. The third staff introduces a new section marked 'III.' and features more complex rhythmic patterns and fingerings (e.g., 2 1 3 2, 3 4 1, -4 3 1 1 2 1 4 2, 2 1 - 1 3 3 3 - 1 4 3 1 - 1 2). The fourth staff continues the piece, marked with a repeat sign and a fermata. The fifth and sixth staves complete the first system with further melodic and harmonic development.

قصیرمان



The second system of the musical score also consists of six staves. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains several measures of music with notes, rests, and fingerings (e.g., 2 0 0 0 1, 2 0 3 1 0 2 1, 2 1 2 4 2, 1 2 4). The second staff continues the melody with similar notation. The third staff introduces a new section marked '1st.' and features more complex rhythmic patterns and fingerings (e.g., 3 1, 1-1-1-1-1, 3 1 3, 1-1-1-1-1, 2). The fourth staff continues the piece, marked with a repeat sign and a fermata. The fifth and sixth staves complete the second system with further melodic and harmonic development, ending with the word 'FINE.'.

تمارين السنة الخامسة **ومقطوعاتها الموسيقية**

84

84

1. 2 1 4 2 1 2 1 1 4 2 2 2 2 1 2 1-1 3 4 3 1-1

13 24

1 4 2 2 1-1 3 4 1-1 2 4 2 1 2 1 2 4 1 2

2 3 2 3 2 2 2 3 2 2 3

2. 2 4 2 4 4 2 3 1 2

2 3 2 4 3 2

3

3. 1 3 4 1-1 2 4 1 1-1 1 3

1 1 2 1 2-2-3

3 2 1 2 3 2 3 2 3

4. 5 1 2 3 1 3 2 4 2 4 2 1 2 1 3 1 3 2 3 2 3

2 2 3 2 2 4 1 0 1 4 0

D.C.

5. 2 2 1 2 4 2 85

2 1 - 1 2 3 2 4 1 3 2 3 2 3 3 0

3 2 2 3 2 3 3 2 0 4 0 D.C.

6. 1 2 4 2-2 4 3 1 4 2 1 4 2 3 0 3 2

4 2 4 4 1 4 3 2 3 0 3 2

3 2 4 1 4 1 4

D.C.

A musical score for the song 'The Rose Tree'. The score is written on three staves in treble clef, with a key signature of one flat (B-flat) and a 7/8 time signature. The melody is characterized by eighth and sixteenth notes, often beamed together. Fingerings are indicated by numbers 1-4 above the notes. The piece concludes with a double bar line and a repeat sign.

سیرتو

8. 3 0 1 1 4 1 4

1 4 0-1 4 2 1 3 4 2-2 0

1 3 1 4

1st. 2nd.

1st. 2nd.

D.S.

9. 1 3 4 1 3 4-1 3 1-4 1 2 5-5 3

3 2 4 1 3 0 1

[illegible]

[illegible]

عُمان بك سماعي فيسا بورك

1 4 3 3 1 1 1 3 3 1 3

3 1 2 1 3 1 3 1 1 1 2 2

2 1 2 4 2 1 4 2 0 4 2 2 2 4 2 0 2 2 1 2 4 1

2 1 4 1 2 0 4 2 4 2 4 الحانة الثانية 4

4 2 0 2 4 2 2 1 2 4

الحانة الثالثة 2 4 4 1 2 4 2 4 3 1 1 3 1 3 3 3

1 1 2 4 1 4 1 2 2 4 2 2 0 4 4 2 2 0 4 2 4

الحانة الرابعة 4 2 2 I II

2 1 2 4 1 2 4 2 2 2 1 4 3

3

یوسف با

شہناز بوسلک

سهار بوسنت

الحانة الثانية

الحانة الثالثة

الحانة الرابعة

محيي الدين عبيد - سماعي وواكه ⁹⁵

3 4 1 4 3 4 0

1 4 1 4 3 4 2 4 3 4 3 1 0

4 1 3 1 4 1

الحانة الثانية 3 2 3 2 2 0 4 1 4 4 1

الحانة الثالثة 3 2 0 4 0 2 3 4 1

الحانة الرابعة 3 4 2 3 1 2 4 3 4 1 0 0

4 3 1 3 1 2 3 1 4 3 1 2

4 2 - 2 1 0 1 2 4 4 2 0 1 3 1 1 0 3

سماعي سبانه

عثمان بكب 96

1 1-1-1 2 3 1-1 3 3 1-1 3 0 3 3 1 1 2 3 2

الى النايه

الى النايه

1 4

1 3 0 3 1 1

4 1

نسبیم

فانہ ۲ فنام

فانہ ۳

1 2

1 2

1



سماعي فرعزرا

جميل بك



This page contains ten staves of musical notation. The notation is written in a style that includes various musical symbols, clefs, and a key signature of one flat. The notation includes eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings like 'f' and 'p'. There are also some handwritten-style annotations in Persian script.

Staff 1: Musical notation with eighth and sixteenth notes.

Staff 2: Musical notation with eighth and sixteenth notes.

Staff 3: Musical notation with eighth and sixteenth notes. Includes a handwritten-style annotation in Persian script: "فان ۳" (Fān 3).

Staff 4: Musical notation with eighth and sixteenth notes.

Staff 5: Musical notation with eighth and sixteenth notes.

Staff 6: Musical notation with eighth and sixteenth notes.

Staff 7: Musical notation with eighth and sixteenth notes. Includes a handwritten-style annotation in Persian script: "فان ۴" (Fān 4).

Staff 8: Musical notation with eighth and sixteenth notes.

Staff 9: Musical notation with eighth and sixteenth notes.

Staff 10: Musical notation with eighth and sixteenth notes. Includes a handwritten-style annotation in Persian script: "فان ۵" (Fān 5).





Handwritten musical notation for measures 1-2. The system consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lower staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The notation includes various note values, rests, and fingerings. Measure numbers 1 and 2 are written above the first and second measures respectively.

Handwritten musical notation for measures 3-4. The system consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lower staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The notation includes various note values, rests, and fingerings. Measure numbers 3 and 4 are written above the first and second measures respectively.

Handwritten musical notation for measures 5-6. The system consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lower staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The notation includes various note values, rests, and fingerings. Measure numbers 5 and 6 are written above the first and second measures respectively.

Handwritten musical notation for measures 7-8. The system consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lower staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The notation includes various note values, rests, and fingerings. Measure numbers 7 and 8 are written above the first and second measures respectively.

Handwritten musical notation for measures 9-10. The system consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lower staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The notation includes various note values, rests, and fingerings. Measure numbers 9 and 10 are written above the first and second measures respectively.

12.

Exercise 12 consists of four measures of music in 4/4 time. The first measure contains a treble staff with a melody of eighth notes and a bass staff with a bass line of eighth notes. The second measure continues the melody and bass line. The third measure features a treble staff with a melody of eighth notes and a bass staff with a bass line of eighth notes. The fourth measure concludes the exercise with a treble staff and a bass staff.

13.

Exercise 13 consists of five measures of music in 4/4 time. The first measure contains a treble staff with a melody of eighth notes and a bass staff with a bass line of eighth notes. The second measure continues the melody and bass line. The third measure features a treble staff with a melody of eighth notes and a bass staff with a bass line of eighth notes. The fourth measure concludes the exercise with a treble staff and a bass staff. The fifth measure is a continuation of the exercise.

14.

Exercise 14 consists of four measures of music in 4/4 time. The first measure contains a treble staff with a melody of eighth notes and a bass staff with a bass line of eighth notes. The second measure continues the melody and bass line. The third measure features a treble staff with a melody of eighth notes and a bass staff with a bass line of eighth notes. The fourth measure concludes the exercise with a treble staff and a bass staff.

15. 4 5 2 4 5

16. 2 1 2 3 1 1-1 3 1-1-4 3

17. 3 1 2 3 1 2 3 4 1 0 4 3 2 1 0 1 0

3 0 1 0 1 2 3 0 1 2 3 4 1 0 1 0 2 0 3 0 4 0 1 0

4 3 2 1 0 4 3 2 1 0 1 0 1 0 2 0 3 0 4 0 1 0

3 0 1 0 1 2 3 0 1 2 3 4 1 0 1 0 2 0 3 0 4 0 1 0

18. 18. 19. 19. 20. 20. 21. 21. 22. 22. 23.

24. 

25. 

26. 

27. 

28. 

29. 

30. 

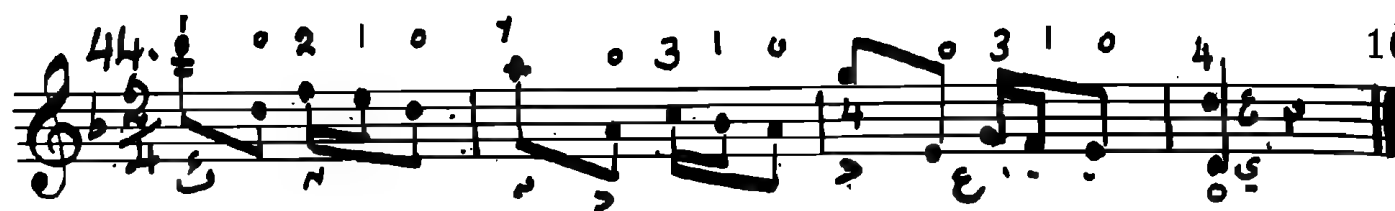
31. 

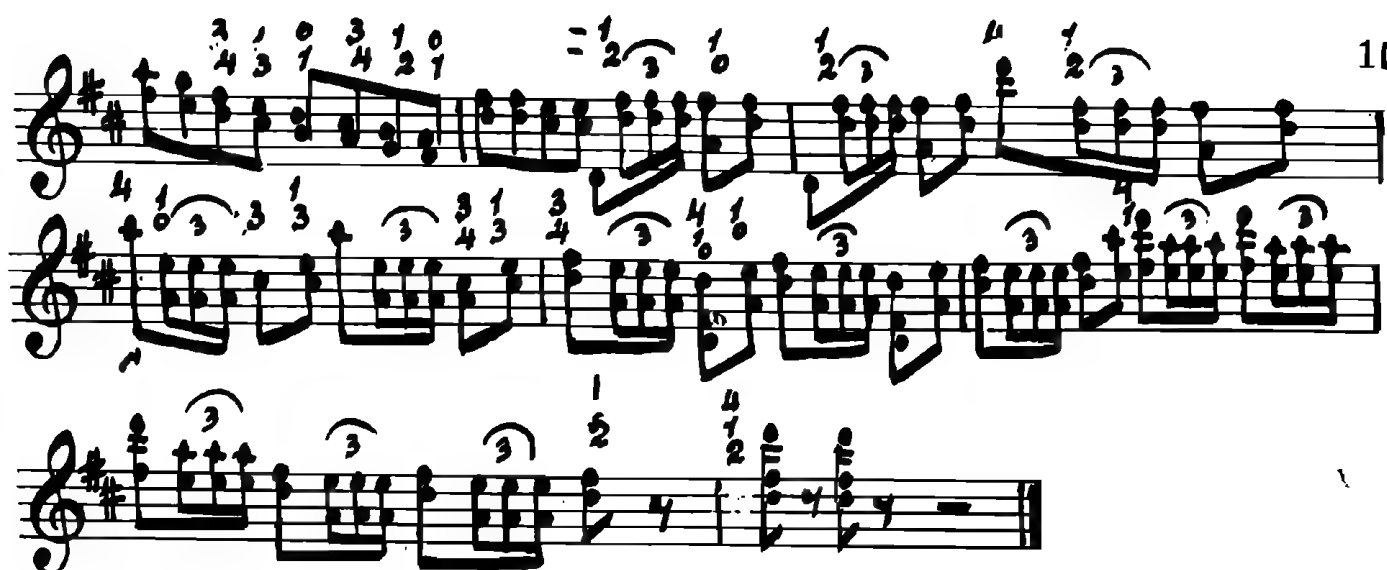
32. 

107

34. 4/4 1 2 3 4 3 2 1 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43

35. 4/4 1 2 3 4 3 2 1 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983





49. 140 31 4 22 14 110

The musical score consists of eight systems of staves. The first system is a three-staff system (treble, alto, and bass). The remaining seven systems are two-staff systems (treble and bass). The key signature is G major (one sharp). The time signature is 4/4. The notation includes various rhythmic values, including eighth, sixteenth, and thirty-second notes, as well as triplets and sixteenth-note runs. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above notes. The page number 110 is located in the top right corner.

A musical score for the song 'The Rose Tree'. The score is written on two staves, with a treble clef on the top staff and a bass clef on the bottom staff. The key signature is one sharp (F#). The melody is written on the top staff, and the accompaniment is written on the bottom staff. The score includes a large brace on the left side, indicating the beginning of the piece. Above the melody, there are several measures of music with notes and rests. Above the first measure, there are numbers: 130, 1, 34, 15. Above the second measure, there are numbers: 1-1, 2, 4. Above the third measure, there are numbers: 20, 4, 1, 2. The score ends with a double bar line.

اس کے افتدے برف محبر کرو

Handwritten musical score for 'Al-Hamdu Lillah' in Arabic. The score consists of ten staves of music, each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The music is written in a style that combines Western musical notation with Arabic musical notation, including various note values, rests, and ornaments. The score is divided into sections by Arabic text: 'سليم' (Sulim) on the third staff, 'الحمد لله' (Al-Hamdu Lillah) on the fourth staff, and 'الحمد لله رب العالمين' (Al-Hamdu Lillah) on the sixth staff. The score includes various musical symbols such as notes, rests, and ornaments, and is accompanied by a series of numbers (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100) written above the notes, indicating the sequence of the melody. The score is written on a single page with a white background and black ink.

محبی الدین حیدر سماعی ہزار

سماعی ہزار

کال نیازی

سالم بیک سماعی محیر

113

1 0 1 3 1-4 1 3 4 1 2 4 3 1 3 4 3 1 1-1 4 2 1-1 3 1-2 4 1-1 1

1-1 2 3 0 2 3 1

1 2 1-1 2 1 0 3

3 2 3 2 1-1 1 2 1-1 2 0 1 2 4 1 2 2-1 2 2 1-1 4 3 1-1 1 3 4-1 3 1-4 3 4 1-1 1

1 4 3 2-2 0 2

1 2 4 1 2-1 2 1-1 2 1 2 1 4 2 1 2 1-3 1

1 3 2 1 3 1 3 0 1

112 111

فی الغروب

جميل بشر

Slow RUMBA..

2nd.

FIN

سروچمیں سماعی نہاوند

Handwritten musical score for the song "Suroj mein Samai Nihavand" (سروچمیں سماعی نہاوند). The score is written on ten staves using Urdu notation. The music is in a 2/4 time signature and features a variety of notes, rests, and ornaments. The score includes several performance instructions and markings:

- Staff 1:** Starts with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The first measure is marked with a "4" above it.
- Staff 2:** Continues the melody with various note values and rests.
- Staff 3:** Features a series of eighth and sixteenth notes.
- Staff 4:** Includes a "pp" (pianissimo) marking and a "1-3 2 3 4 2 1" sequence.
- Staff 5:** Contains a "pp" marking and a "1-3 2 3 4 2 1" sequence.
- Staff 6:** Includes a "pp" marking and a "1-3 2 3 4 2 1" sequence.
- Staff 7:** Features a "p dolce" marking and a "1 2 3 4 2 3" sequence.
- Staff 8:** Includes a "1 2" marking and a "1 2 3 4 2 3" sequence.
- Staff 9:** Contains a "Rit." (Ritardando) marking and a "1 2 3 4 2 3" sequence.
- Staff 10:** Ends with a final measure marked with a "4" above it.

حيرة

Musical score for 'Hira' (حيرة) in 6/8 time. The score consists of four staves. The first staff has a key signature of one sharp (F#) and a 6/8 time signature. The second staff has a key signature of two sharps (F# and C#). The third staff has a key signature of two sharps (F# and C#). The fourth staff has a key signature of two sharps (F# and C#). The score includes various musical notations such as notes, rests, and ornaments. There are also some numerical markings above the notes, possibly indicating fingerings or counts. The score ends with the word 'FINE'.

سيرتو

Musical score for 'Sirta' (سيرتو) in 4/4 time. The score consists of ten staves. The first staff has a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The second staff has a key signature of one sharp (F#). The third staff has a key signature of one sharp (F#). The fourth staff has a key signature of one sharp (F#). The fifth staff has a key signature of one sharp (F#). The sixth staff has a key signature of one sharp (F#). The seventh staff has a key signature of one sharp (F#). The eighth staff has a key signature of one sharp (F#). The ninth staff has a key signature of one sharp (F#). The tenth staff has a key signature of one sharp (F#). The score includes various musical notations such as notes, rests, and ornaments. There are also some numerical markings above the notes, possibly indicating fingerings or counts. The score ends with a double bar line.

جميل بشير

ANDANTINO

قطرات

FINE.

جميل بشير

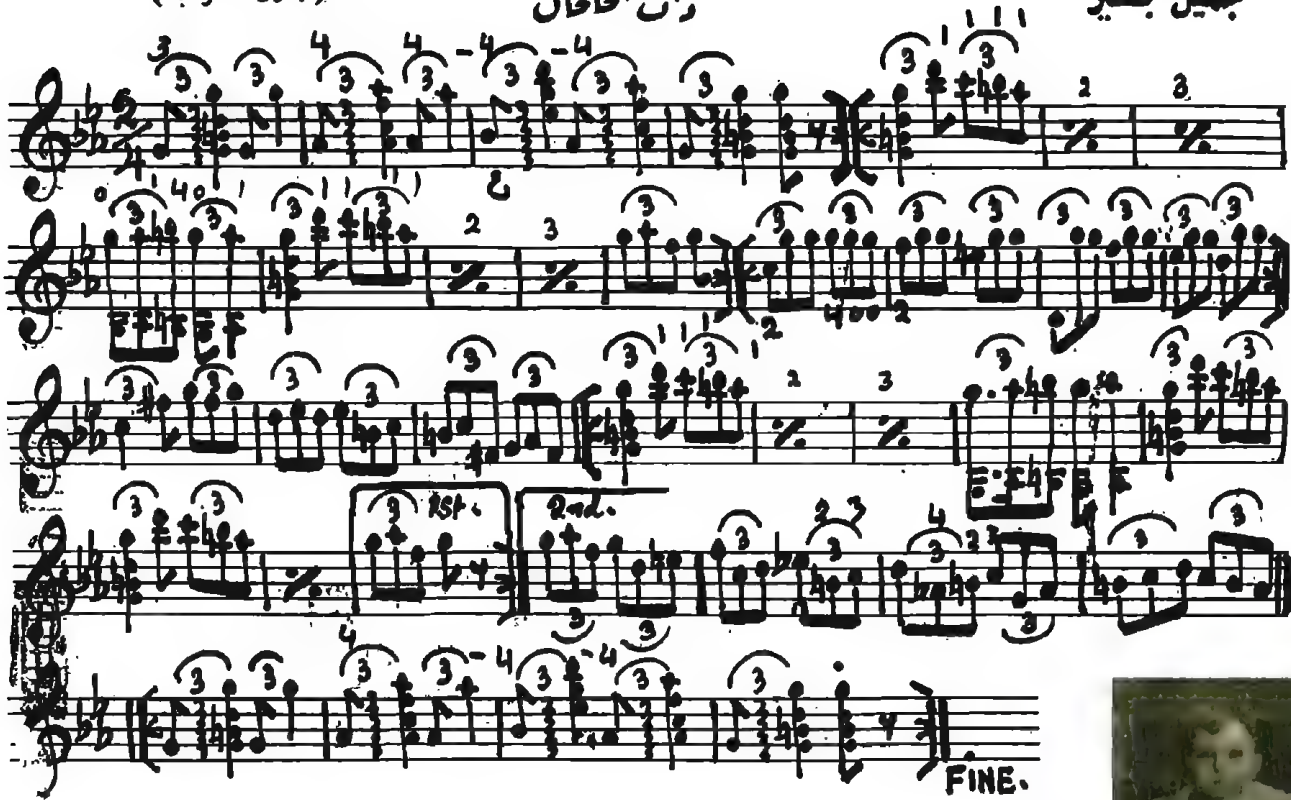
3 4 -4 -4 4 -4 -4

تعزف باصابع اليد اليمنى
(بدون مضرب)

زان الخناخل

جميل بشير

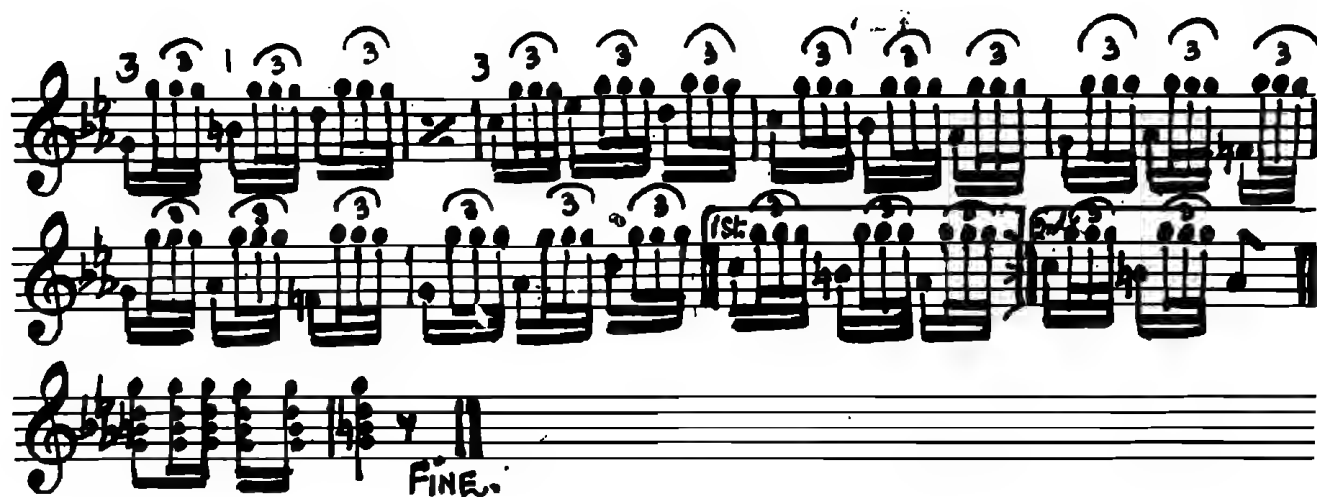
122



جميل بشير

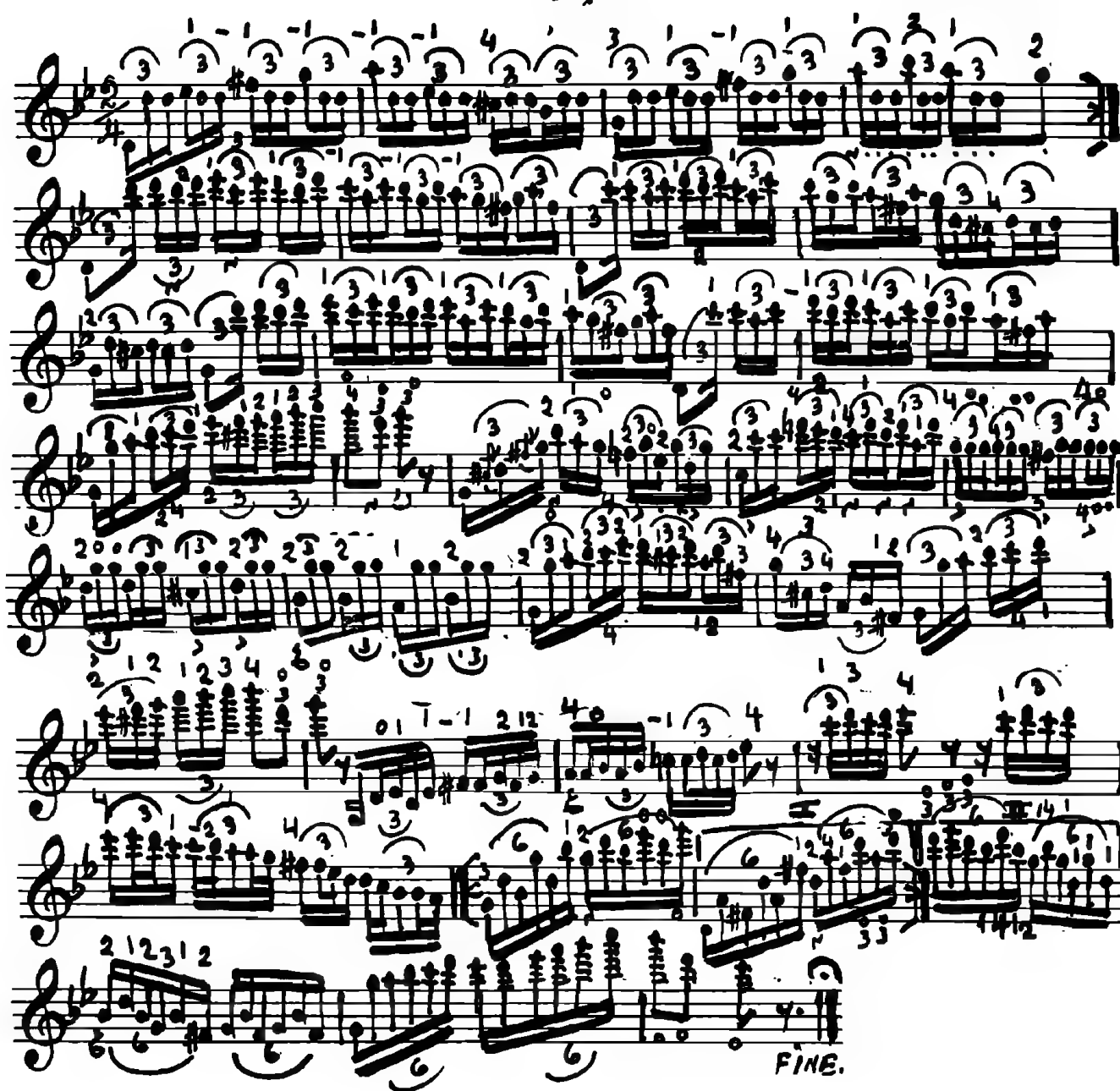
رقصة جمانا





کایس

جمیل بشیر





جميل بشير
جيد
وشروق

PINE.

اسكندر نانو
سماعي صبا

لتم
الخانم
الخانم
الخانم
لتم

سأبأ عار

Solo.

20

20 20 20 20

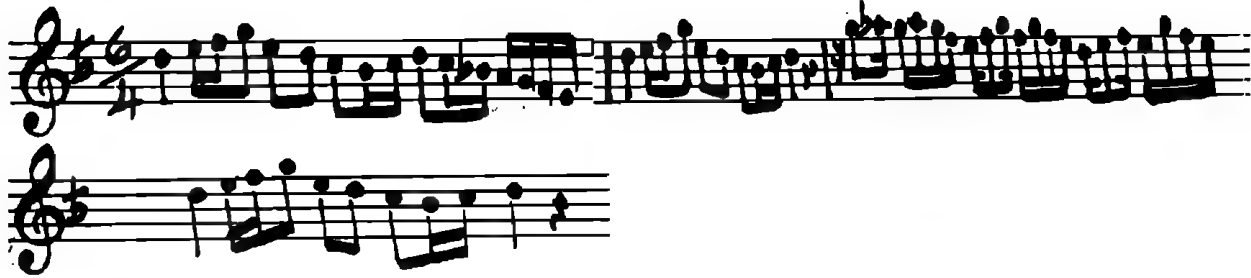
FINE.



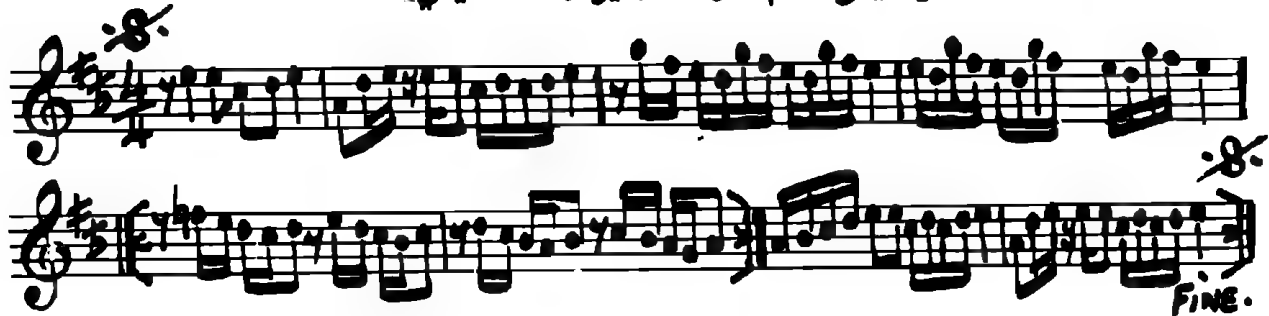
تدري اشعمل فرمك



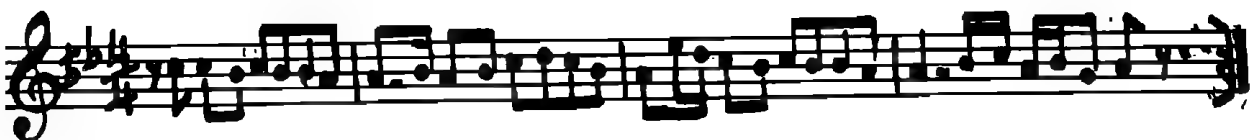
موسيقى مقام الخنبات



موسيقى مقام الاورفة (ديوان - حسيني)

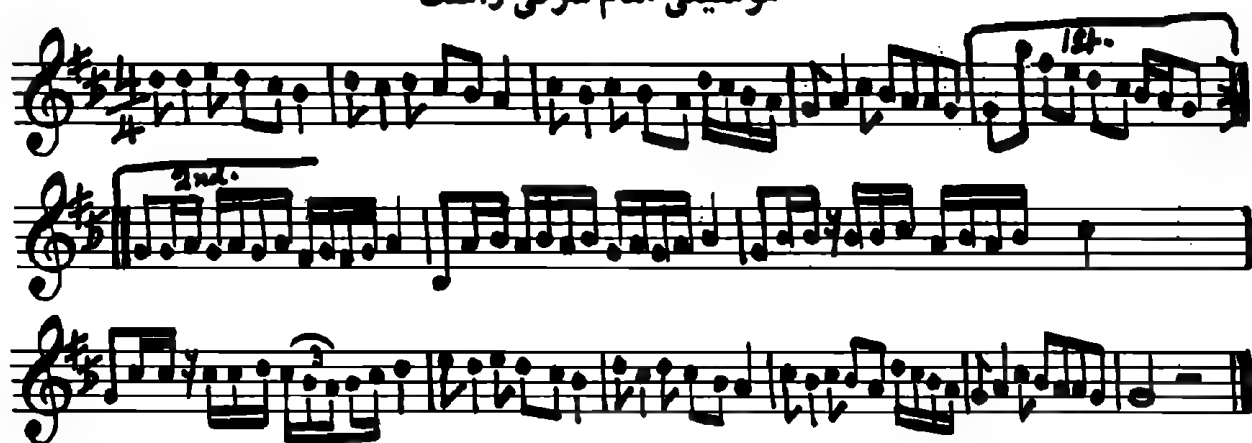


يالولد يا ابني

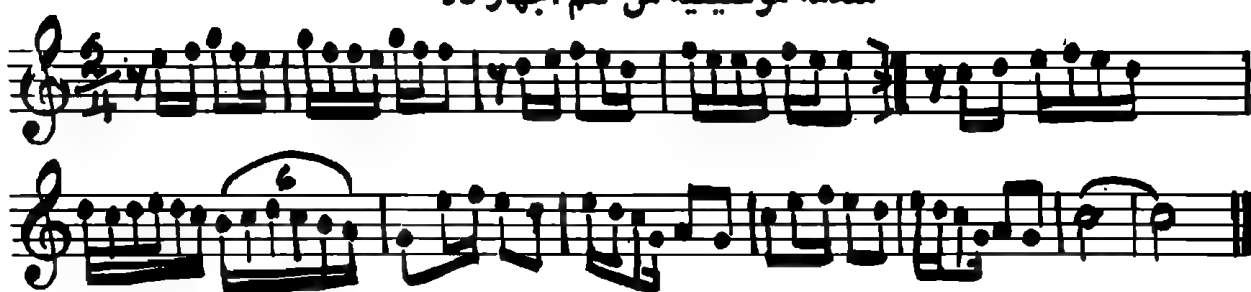




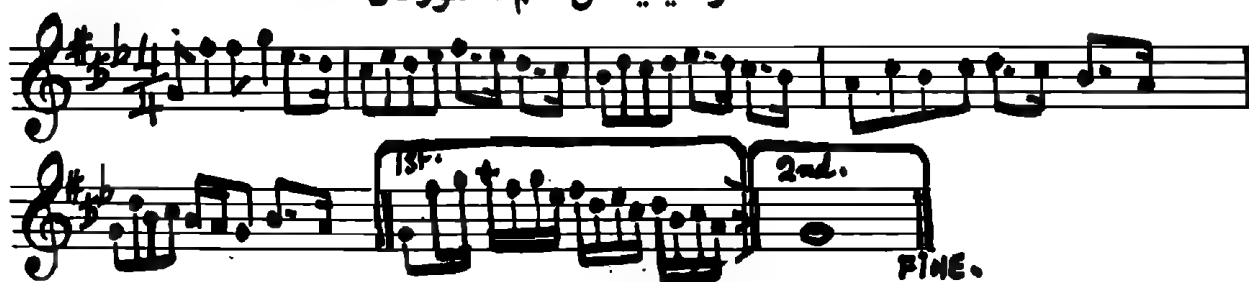
موسيقى مقام شرقي راست

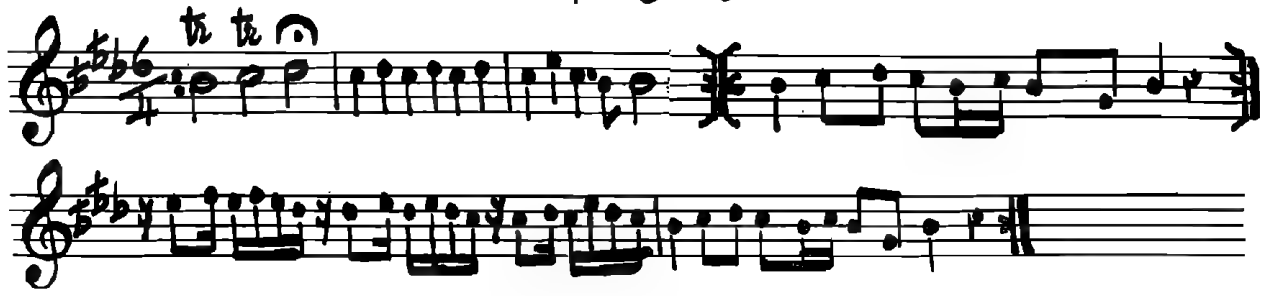


مقدمة موسيقية من نغم الجهاركاه

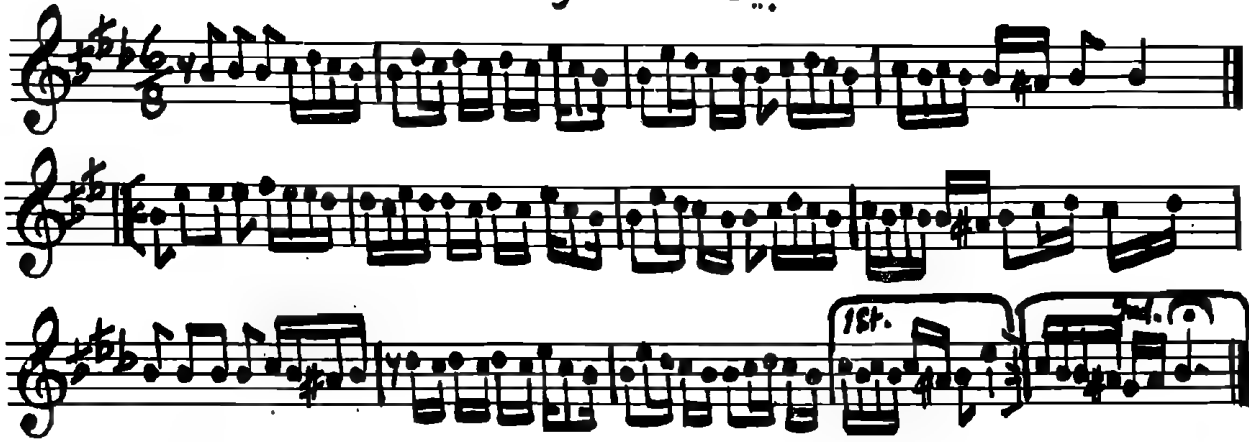


مقدمة موسيقية من نغم السوزناك

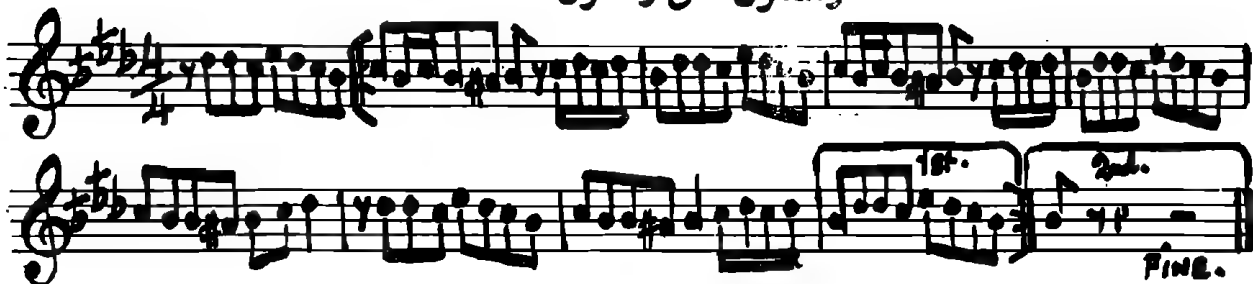




جيت أسالك عالردة



واشلون حالي وشلون



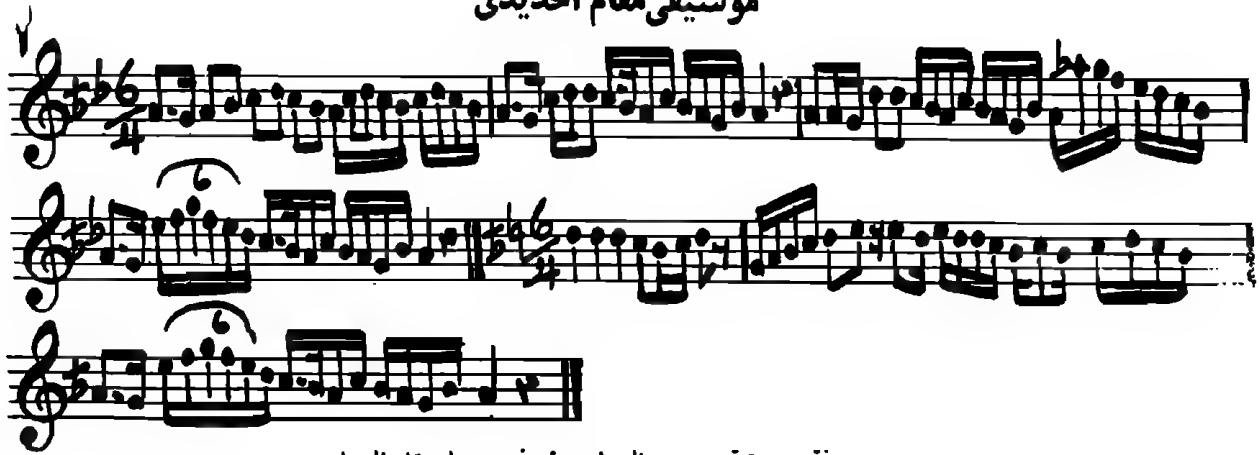
يا نبعة الريحان



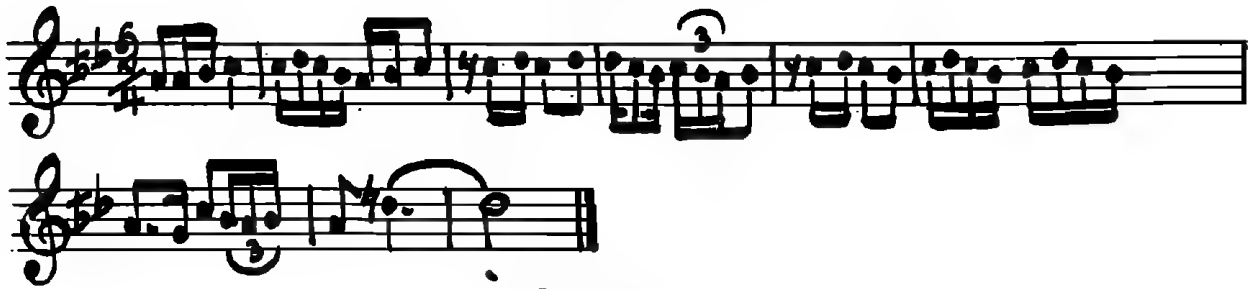
ملى يا حلو



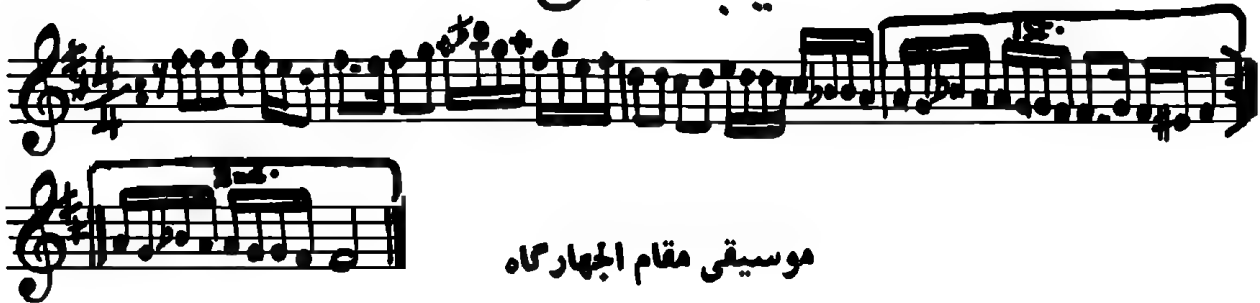
موسيقى مقام الحديدى



معزوفة موسيقية من نظم الصبا تعزف فى وسط مقام الصبا
تبدأ بالصبا وتنتهى باليات



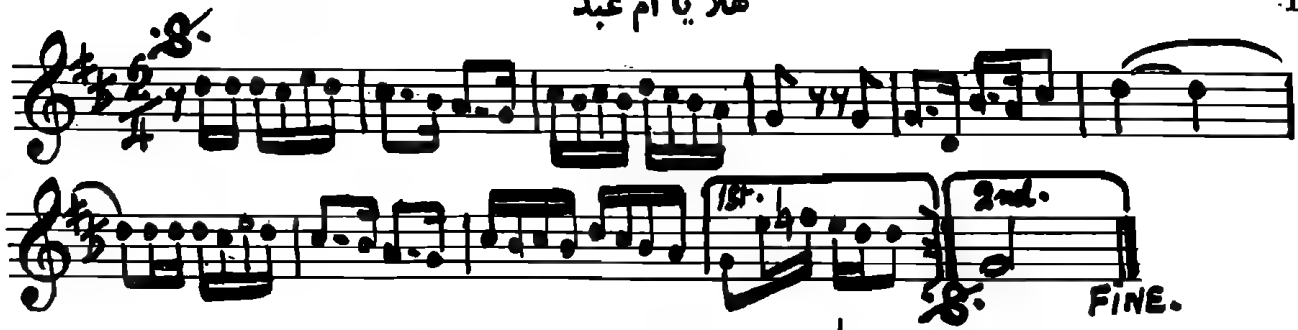
يابنت عينى



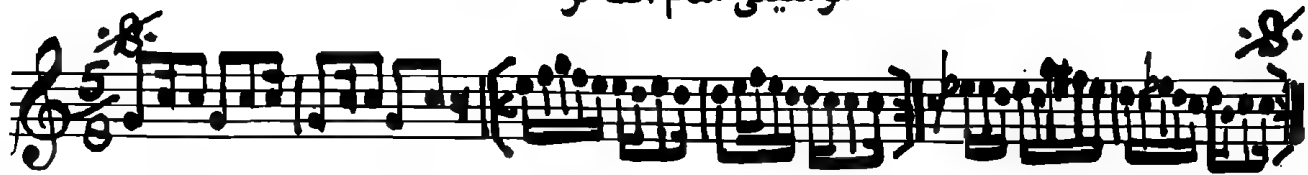
موسيقى مقام الجهارگاه



هلا يا أم عبد



موسيقى مقام الطاهر



آه يا أسمر اللون



مرابط



شرقي نهاوند

ملا عثمان الوصلي



عالروزة

انا المسيحين انا

لا تظن عيني تمام

FINE.

مقدمة موسيقية من نغم السيكاه

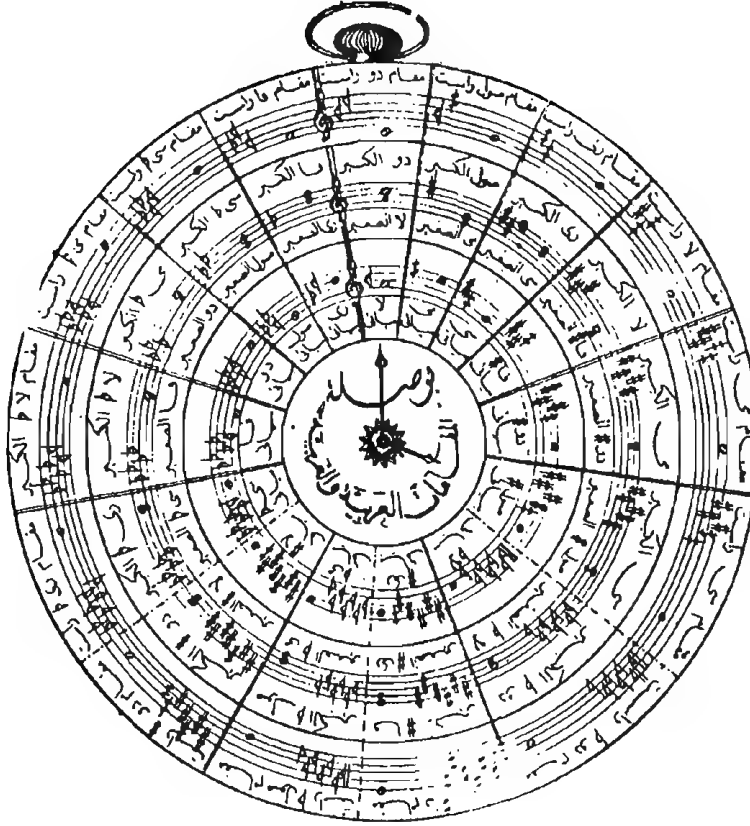
موسيقى مقام شرقي عشاق

FINE.

132 القامات الستة
من السلام الصغيرة

القامات الستة من -
سلم الرست ، سلم البيان ، وسلم الكبير

| اسم المقام | أصل ركوزه | التغيرات المعترضة |
|---------------------|------------|-----------------------------|
| نهاوند | راست | ح . ٥٠ م |
| نهاوند كردی | د | ٥٠ م |
| نهاوند کبیر | د | ٥٠ م |
| سزاوند مرصع | د | م . ٥ - (١/٢) |
| نواذر | د | ح . ٥٠ م |
| نکریر | د | ١/٢ + ٤ |
| بسنیده | د | م . ٥ - (١/٢ + ٤) |
| سوزناک | د | ١/٢ + ٤ |
| فرحفرآ | الیکاه | ٥٠ م |
| سلطانی بکاه | د | ح . ٥٠ م |
| طرز جدید | د | ح . ٥٠ م |
| بوسلیک | الدوکاه | ٥٠ م |
| نیها بورك | د | ١/٤ + ٣ |
| عشاق مصری | د | ١/٤ + ٦ |
| اصفهان | د | م . ٥ - (١/٤ + ٣) |
| شوق آور | عجم عشیران | م . ٥ |
| حجاز کار | راست | د |
| شد عربان | بکاه | د |
| سوزدل | عشیران | ح . ٥٠ م |
| اویچ آرا | عراق | (١/٢ + ٧) |
| شاهناز | دوکاه | د |
| جهازگاه ترکی | جهازگاه | د |
| طرز نوین | راست | م . ٥ - (١/٢ + ٦) |
| حجاز کار کرد | راست | ٥٠ م |
| کرد | دوکاه | ٥٠ م |
| شاهناز کردی | د | م . ٥ - (١/٢ + ٧) |
| حجاز عجمی | د | ح . ٥٠ م |
| حجاز | د | ح . ٥٠ م |
| نهوفت العرب | راست | م . ٥ - (١/٤ + ٦) |
| زنجیران | د | ح . ٥٠ م - (١/٢ + ٦) |
| اسم المقام | الدلیل | التغيرات المعترضة |
| راست (کردان) | راست | ١ |
| ماهور (رهای) | د | ٧ + ١/٤ |
| زاویل | د | بتلون بالکریز والمهور |
| سوزدلارا (شورک) | د | ٧ - ١/٤ |
| تغار کار | د | ٣ - ١/٤ - حرکت کروماتیکه |
| دلنشین | د | ٩ - ١/٢ |
| سوزناک (دلکش) | د | ٦ - ١/٢ - ٧ + ١/٤ |
| الحسینی ومتشابهاته | ٢ | البیاتی |
| السیکا (مایه) | ٣ | السیکاه |
| لهمار (وجه عرضبار) | د | ٥ - ١/٤ |
| مستعار | د | ٢ + ١/٢ |
| هزام | د | ٤ - ١/٢ - ٥ + ١/٤ |
| الیکاه ومتشابهاته | ٥ | الراست |
| نهرز راست | د | د |
| نوی کرد | د | ٦ - ١/٤ |
| نوی عجم | د | ٣ - ١/٤ |
| نوی بوسلیک | د | ٦ + ١/٤ |
| حسینی العشیران | راست | ٦ |
| موریه | د | ٥ - ١/٤ - ٦ - ١/٢ |
| العراق | د | ٧ |
| اویچ | د | ٤ + ١/٤ |
| بسته نکار | د | ٦ - ١/٢ |
| راحة الأرواح | د | ٤ - ١/٤ - ٥ + ١/٢ |
| فرحنا | د | ٤ + ١/٤ - ٥ + ١/٢ |
| البیاتی (عشاق ترکی) | البیاتی | ١ |
| الحسینی ومتشابهاته | د | ٦ + ١/٤ |
| بیاتین | د | ٥ - ١/٤ |
| قار: تغار | د | ٥ - ١/٢ - ٦ + ١/٢ |
| صبا | د | ٤ - ١/٢ |
| صبا زمزمه | د | ٢ - ١/٤ - ٤ - ١/٢ - ٨ + ١/٢ |
| صبا بوسلیک | د | ٢ - ١/٤ - ٤ - ١/٢ |
| شوق طرب | ٥ | ٧ - ١/٢ |
| عجم العشیران | ماجیر | ١ |
| شوق افزا | د | ٦ - ١/٢ |
| عجم مرصع | د | ٤ - ١/٤ |



تصوير الاستاذ
محمد مهدي الدين
الاستاذ بالمدارس
الموسيقى المصرية
القاهرة

بوصلة المقامات الغربية

ومستفادها من المقامات العربية

وتوضيح لنا ما يأتي :-

- أ - المقامات الغربية الكبيرة وأقرباتها الصغيرة على جميع الدرجات وأنصافها (في المدرج الأوسط)
- ب - مقامات الراس المستمدة من المقامات الكبيرة والمصورة على جميع الدرجات وأنصافها (في المدرج الخارجى الأعلى)
- ج - مقامات اليان المستمدة من المقامات الصغيرة والمصورة على جميع الدرجات وأنصافها (في المدرج الداخلى)

تاسينو تامين

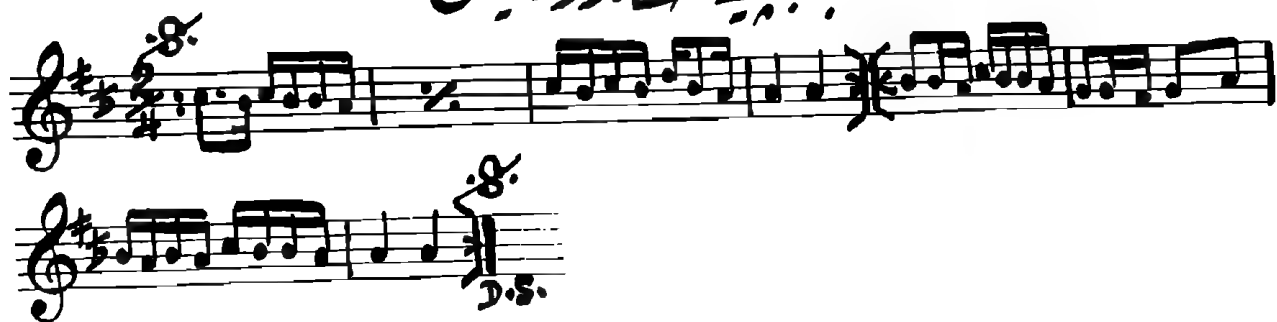
135



برياقت نم دريای



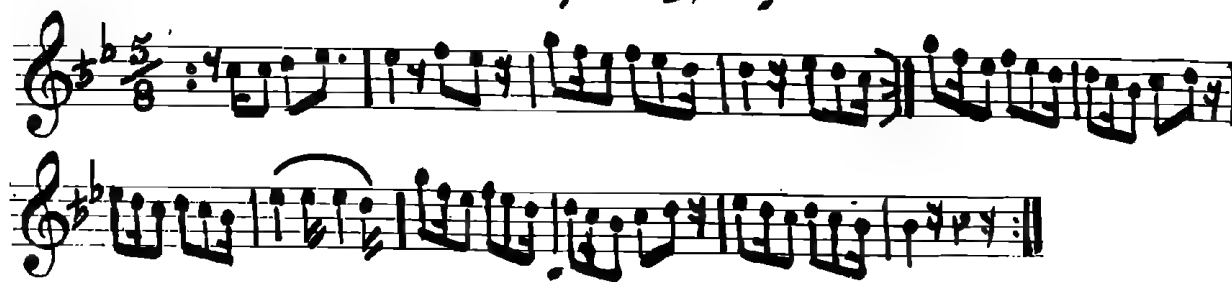
با جينه سه روه بس



دانه دانه



نیوه شه ورا بورد



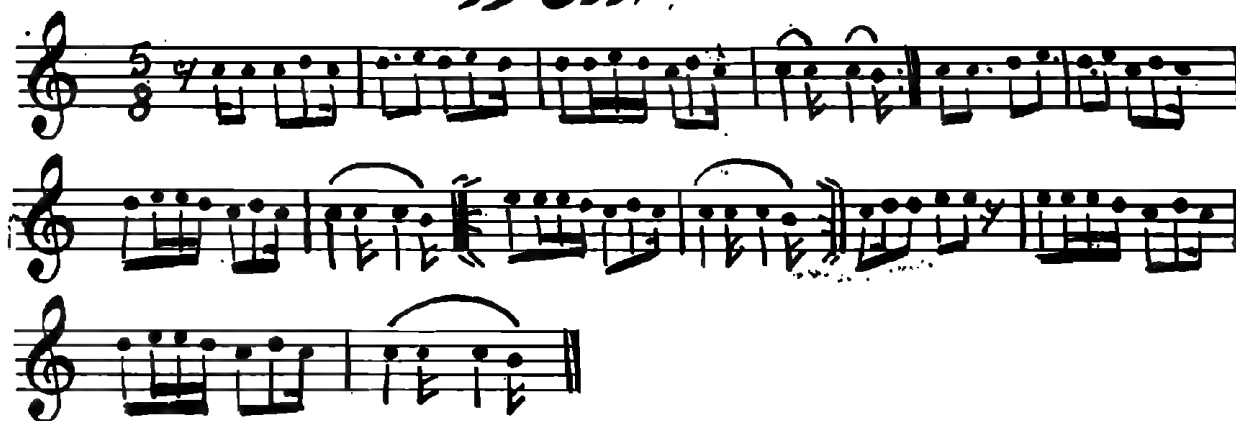
تاسه ی با لایرز



خالی ریوار

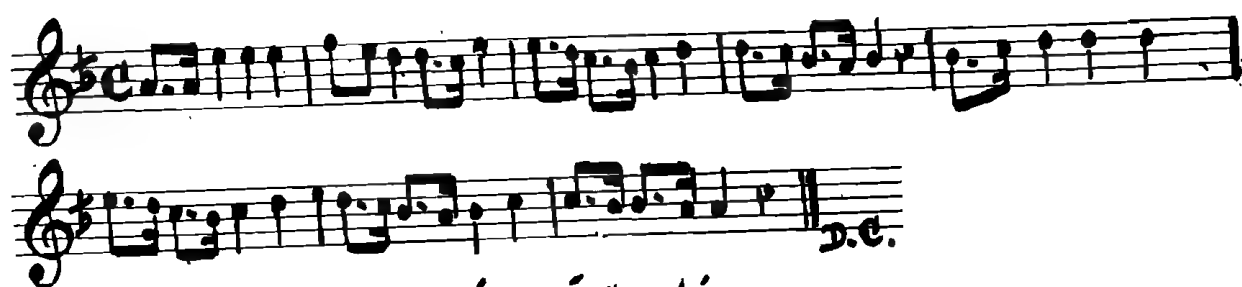


لهوری لار



دهی دهی زارا

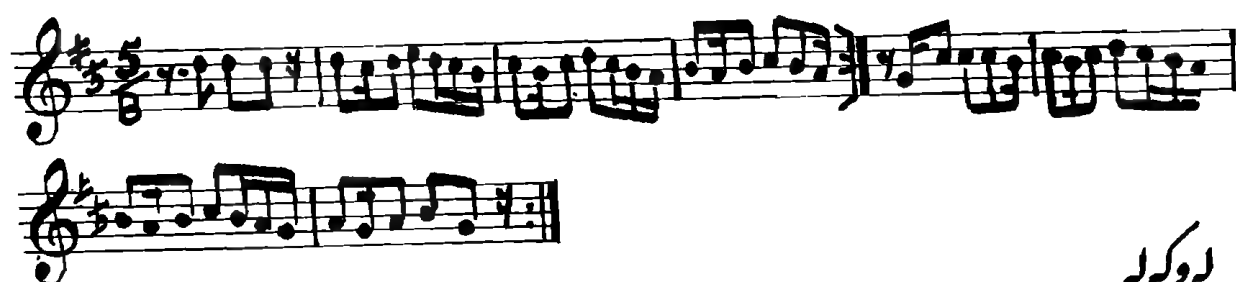
137



خاستی تو خانی



نامینو نازه نینی



دو کور



ناله ده ده گولی



بارانه ۱

138



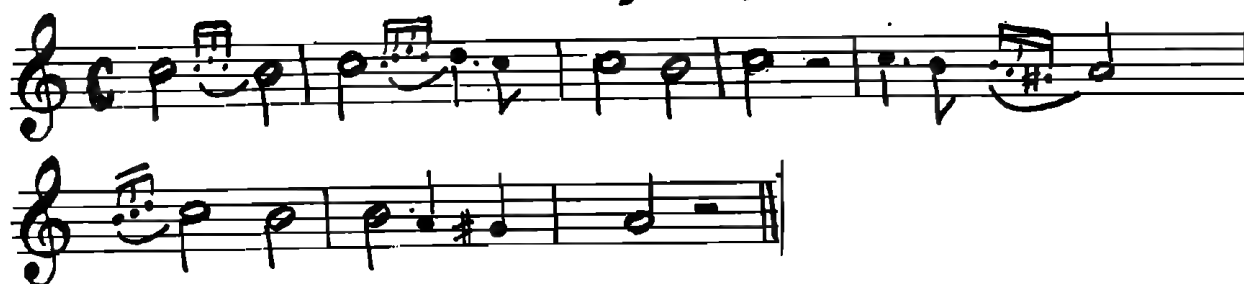
بارانه ۲



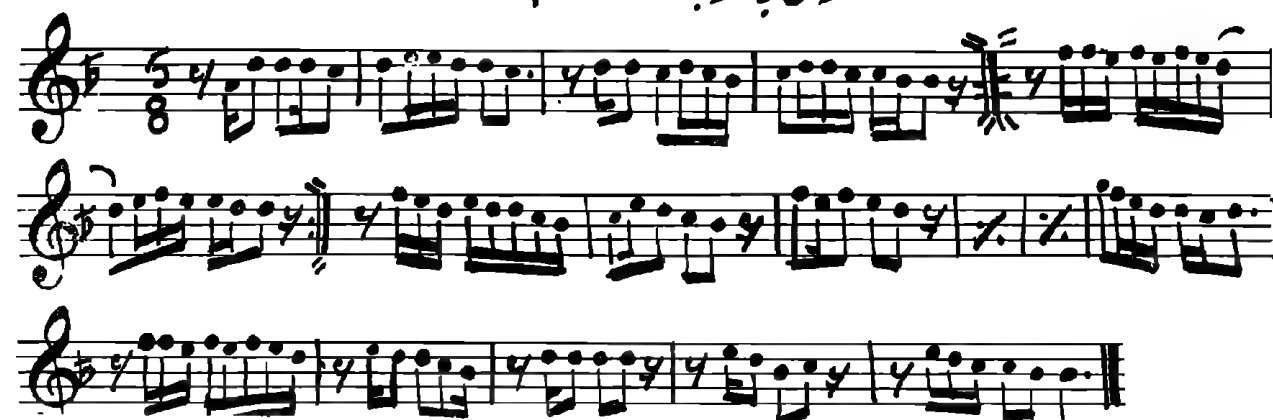
بارانه ۳



سابلغ شاریکی خوشه



رئی بانو برزی نرم و شل



« الموسيقى »

فى العبقرية والاستعداد

فى التعليم الموسيقى

فى القواعد والنظريات

فى الموسيقى والشعر

١ - لا تتراخ فى العزف حتى ولو كنت منفردا ، وضع نصب عينيك كان استاذا يسمعك .

« شومان »

٢ - نستطيع أن نعتبر كل قطعة موسيقية تمرينا - واسهل المقطوعات أصعبها فى الاداء .

« شومان »

٣ - يجب فى التأليف الموسيقى ، أن تزن كل نوتة بميزان دقيق ، فان ظهر عدم مناسبتها ولو قيد شعرة وجب استبعادها واستبدالها بغيرها حيث تكون اشد موافقة

« روبرت فرانكس »

٤ - لو رغب كل عازف أن يكون العازف الاول فى فرقته لما كان فى الاستطاعة تأليف فرقة موسيقية ، بهذا يجب أن يقنع الموسيقى بالمنزلة التى يوضع فيها

« شومان »

٥ - على كل انسان أن يسمع ، على الاقل ، فى كل يوم أغنية قصيرة جيدة ، وان يقرأ قصيدة قيمة ، وان يرى صورة رائعة ، وان يتكلم ان امكن كلمة معقولة .

« موتسي »

« مثل قديم »

٦ - ليس كل من حمل على كتفه قيثارة أصبح موسيقيا .

٧ - عبقرية الفنان تتجلى فى كشفه عن أخطائه وشجاعته فى قبولها وقدرته على اصلاحها

« كاروزو »

٨ - الرجل الذى لا تكمن فيه الموسيقى ولا تحركه النفسات الجلوة يكون هذا الرجل لا يوثق به .

« شاكسبير »

٩ - نبوغ الفنان تتجلى فى مقدرته على الانتاج وكشف أخطائه وكيفية تحصيله سيما عند انتصاره الفنى .

« كاروزو »

١٠ - مجرد الاستعداد يجعلك تسعى وتستوعب ، اما العبقرية فتجعلك تبندع .

« هيتشولد »

« شومان »

١١ - لا يفهم العبقرى تماما الا العبقرى

« فاجنر »

١٢ الشعر جسم الورد والموسيقى رائحتها .

« دجنر »

١٣ - الموسيقى فتاة والشعر خطيبها .

« بيتهوفن »

١٤ - الموسيقى شاعر ايضا .

١٥ - واجب الموسيقار أن يدرس شعراء العصر القديم والحديث ليتخير للفناء ما يمكن أن يصل به الى أغراضه .

« بيتهوفن »

١٦ - ما دام الفن يوقف نفسه لتسلية الجمهور فهو خادمه فقط ولا يصبح بيده الا اذا خدم الجمال والحقيقة .

« هيلر »

١٧ - احترم القديم ورحب بالجديد ، ولا تحكم على من تجهل من الناس

« شومان »

١٨ - جد بما فيك من قوة لتبلغ غرضا لم يصل اليه سواك ، وتقف نفسك الى آخر نسمة حياتك ، ولا تقف عن تحصيل العلم اذا أن الحياة قصيرة والفن دائم

« بيتهوفن »

١٩ - تأبى الموسيقى البقاء فى ارض فسد الحكم فيها .

« بريندوريس »

٢٠ - اذا اردت أن تتعرف فى بلد نزع ادارته ومبلغ حفظه من المدنية فاسمع موسيقاه .

« كونفوشيوس »

٢١ - الذى لا يرغب الموسيقى لا يستحق أن يسمى انسانا ومن يقتصر على حبها فهو نصف انسان اما من يزاولها فهو الانسان الكامل

« موتسي »

- UD -

**WAYS & METHODS OF TEACHING
&
IRAQI FOLK SONGS**

By
Jamil Bashir
**INSTRUCTOR OF MUSIC
AT
THE INSTITUTE OF FINE ARTS**

BAGHDAD IRAQ

VOLUME - 2

- UD -

**WAYS & METHODS OF TEACHING
&
IRAQI FOLK SONGS**

BY

Jamil Bashir

**INSTRUCTOR OF MUSIC
AT
THE INSTITUTE OF FINE ARTS**

BAGHDAD - IRAQ

VOLUME - 2